

INTRODUZIONE 3

INTRODUZIONE	3
INFORMAZIONI DI BASE	4
Significato di "EPAC"	5
Significato di S-Pedelec.....	6
Significato di ciclomotore	7
DESCRIZIONI SIMBOLI	8
NOTA PER I GENITORI E TUTORI LEGALI	9
DICHIARAZIONE RAE	9
Direttiva 2012/19/UE	9

AVVERTENZE E SICUREZZE11

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	11
GUIDA DEL VEICOLO ELETTRICO	13
Uso corretto.....	13
Uso non conforme	13
RACCOMANDAZIONI PER UNA GUIDA SICURA	15
Salita e discesa dal veicolo.....	20
NORME DI LEGGE	22
PERICOLI RESIDUI	23
Pericolo d'incendio.....	23
Pericoli elettrici	24
Pericoli generici.....	24
Pericolo ustioni	24
CURA DEL VEICOLO	25
AL PRIMO UTILIZZO	27
PRIMA DI OGNI UTILIZZO	27
ISTRUZIONI PER LA BATTERIA	30
Cura e manutenzione della batteria e del caricabatteria	30
Uso della batteria e del caricabatteria	31
QUALI INTERVENTI PUÒ FARE L'OPERATORE AUTONOMAMENTE SUL VEICOLO	33
ACCORGIMENTI PER IL MONTAGGIO DI ACCESSORI O COMPONENTI PER MODIFICHE	33
COSA FARE DOPO UNA EVENTUALE CADUTA	35
COME TRASPORTARE IL VEICOLO	36
RIMOZIONE DALL'IMBALLO	37
ACCESSORI OPZIONALI	37
GARANZIA COMMERCIALE PRODOTTI FANTIC	38
Contenuto della garanzia.....	38

INTRODUCTION 3

INTRODUCTION	3
BASIC INFORMATION	4
Meaning of "EPAC"	5
Meaning of S-Pedelec	6
Meaning of moped	7
DESCRIPTION OF SYMBOLS	8
NOTES FOR PARENTS AND LEGAL GUARDIANS	9
WEEE DECLARATION	9
Directive 2012/19/EU	9

WARNINGS AND SAFETY DEVICES11

SAFETY INFORMATION	11
DRIVING AN ELECTRIC VEHICLE	13
Correct use	13
Improper use	13
SAFE RIDING RECOMMENDATIONS	15
Getting on and off of the vehicle	20
LEGAL REGULATIONS	22
RESIDUAL HAZARDS	23
Fire hazard	23
Electrical hazards	24
Generic hazards	24
Danger of burns	24
VEHICLE CARE	25
FIRST USE	27
BEFORE USING YOUR BICYCLE	27
BATTERY INSTRUCTIONS	30
Battery and Charger Care and Maintenance	30
Battery and Charger Use	31
WHAT WORK THE OPERATOR CAN DO ON THE VEHICLE INDEPENDENTLY	33
PRECAUTIONS FOR MOUNTING ACCESSORIES OR COMPONENTS FOR MODIFICATIONS	33
WHAT TO DO FOLLOWING A FALL	35
HOW TO TRANSPORT YOUR BICYCLE	36
REMOVING THE PACKAGING	37
OPTIONAL ACCESSORIES	37
COMMERCIAL WARRANTY FOR FANTIC PRODUCTS	38
Warranty content	38

INDICE - INDEX

Efficacia	39	Effectiveness	39
Esclusioni	40	Exclusions	40
Controversie	40	Disputes	40
Solo per gli Stati Uniti	41	Only for USA	41
ISPEZIONI PERIODICHE	43	PERIODIC INSPECTIONS	43
DOCUMENTI DI CONSEGNA	49	DELIVERY DOCUMENTS	49

INTRODUZIONE

Gentile **Cliente**, grazie per aver acquistato il nostro prodotto. I nostri veicoli elettrici sono un concentrato di novità, design e comfort ed è interamente progettato e realizzato in Italia. Grazie agli innovativi concetti introdotti dai nostri veicoli elettrici, modificherete il modo di praticare il ciclismo e il vostro concetto di mobilità. I nostri veicoli sono realizzati con materiali e componenti di altissima qualità nel pieno rispetto di tutte le norme vigenti. I nostri veicoli possono offrire numerose esperienze di guida, dalla pedalata assistita che non tolgono nulla alla pratica del ciclismo, all'uso dell'acceleratore che permette di viaggiare come su un ciclomotore, assaporando un'esperienza di guida pratica, confortevole e immediata nel silenzio più assoluto.

Prima di utilizzare il Vostro nuovo veicolo, vi consigliamo di leggere e familiarizzare con quanto descritto nel presente libretto e nel libretto per l'uso e manutenzione (in seguito chiamati anche "Manuale"). In esso sono contenute informazioni, consigli e avvertenze sulla sicurezza, la manutenzione e l'utilizzo del vostro veicolo.

 **Conservare questo libretto unitamente al libretto per l'uso e la manutenzione per future consultazioni.**

 **In caso di dubbi sull'utilizzo o sulla manutenzione di qualsiasi prodotto Fantic, contattare Fantic.**

Fantic Motor
Via Tarantelli, 7
31030 - Dosson di Casier (TV) - Italia
Tel. +39 0422 634192
Fax +39 0422 1830124
E-mail: info@fanticmotor.it
www.fantic.com

Edizione: 00/2022.
Codice: B0900142005.

INTRODUCTION

Dear **Customer**, thank you for purchasing our product. Our electric vehicles are a concentrate of innovation, design and comfort and are entirely designed and manufactured in Italy. Thanks to the innovative concepts introduced by our electric vehicles, you will change the way you cycle and your concept of mobility. Our vehicles are manufactured using top-quality materials and components in full compliance with all applicable standards. Our vehicles can offer numerous driving experiences, from pedal-assist that takes nothing away from cycling, to the use of the throttle that allows you to ride like on a moped, enjoying a practical, comfortable and immediate driving experience in absolute silence.

Before using your new vehicle, we recommend that you read and familiarise yourself with the contents of this booklet and the user and maintenance booklet (hereinafter also referred to as the "Manual"). It contains information, advice and warnings on safety, maintenance and use of your vehicle.

 **Keep this booklet along with the use and maintenance manual for future consultation.**

 **If you have any doubt whatsoever regarding the use or maintenance of any Fantic product, please contact Fantic.**

Fantic Motor
Via Tarantelli, 7
31030 - Dosson di Casier (TV) - Italy
Tel. +39 0422 634192
Fax +39 0422 1830124
E-mail: info@fanticmotor.it
www.fantic.com

Edition: 00/2022.
Code: B0900142005.

INTRODUZIONE - INTRODUCTION

INFORMAZIONI DI BASE

A seconda del tipo di veicolo utilizzato, è necessario avere tutti i requisiti richiesti a termini di legge.

Per verificare i requisiti specifici, consultare:

- per una bicicletta EPAC o a pedalata assistita il paragrafo “**Significato di EPAC**”;
- per un veicolo S-Pedelec il paragrafo “**Significato di S-Pedelec**”;
- per un veicolo tipo Ciclomotore (con acceleratore) il paragrafo “**Significato di ciclomotore**”.



Per poter utilizzare il Vostro veicolo su strada è prima necessario verificare che tutti i dispositivi prescritti dal codice della strada (luce anteriore e posteriore, segnalatore acustico, etc), siano correttamente installati e funzionanti.



Interventi che modifichino la modalità di funzionamento del Vostro veicolo sono perseguibili e sanzionabili a Norma di Legge.

BASIC INFORMATION

- Depending on the type of vehicle used, it is necessary to have all the legal requirements.
- To check the specific requirements, see:
- for an EPAC or pedal-assisted bicycle the section “**Meaning of EPAC**”;
- for an S-Pedelec vehicle the section “**Meaning of S-Pedelec**”;
- for a moped-type vehicle (with throttle) the paragraph “**Meaning of moped**”



Interventions that alter the operating mode of your vehicle are punishable by law.



In order to use your vehicle on the road, it is first necessary to check that all the devices prescribed by the highway code (front and rear lights, horn, etc.) are correctly installed and functional.

Significato di “EPAC”

La sigla **EPAC** deriva dalle iniziali di **E**lectrical **P**ower **A**ssisted **C**ycle che è la descrizione in inglese di quanto in italiano viene comunemente chiamata Bicicletta Elettrica a Pedalata Assistita.

La nostra bicicletta elettrica EPAC soddisfa i requisiti della Direttiva Macchine **2006/42/CE** e la norma armonizzata (Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea del 19/03/2019) **EN15194:2017**.

Per utilizzare questo veicolo è necessario:

- in Europa, l'età minima è di 14 anni: per gli altri paesi, verificare la legislazione vigente del luogo in cui viene utilizzata la bicicletta.

Le principali caratteristiche di una EPAC sono:

- Motore ausiliario elettrico avente potenza nominale continua massima continua di 0,25kW.
- Interruzione all'assistenza propulsiva elettrica quando il ciclista smette di pedalare.
- Riduzione progressiva dell'assistenza del motore elettrico con l'aumento della velocità e annullamento totale al superamento della velocità massima di 25km/h (15,5 mph) o 32km/h (20 mph).

 **L'ottemperanza alle Direttive ed il mantenimento dei requisiti sostanziali consentono l'utilizzo della Vostra bicicletta nel rispetto delle regolamentazioni valide per le biciclette tradizionali (non elettriche) consentendone l'uso nelle piste ciclabili, senza l'obbligatorietà dell'utilizzo del casco, dell'assicurazione r.c.t. e della targa.**

 **Interventi che modifichino la modalità di funzionamento della Vostra bicicletta EPAC sono perseguibili e sanzionabili a Norma di Legge.**

 **Per poter utilizzare la Vostra bicicletta EPAC su strada è prima necessario far installare da un'operatore qualificato, tutti i dispositivi opzionali prescritti dal codice della strada (luce anteriore e posteriore, segnalatore acustico, etc.).**

 **In alcuni Stati potrebbe essere necessario verificare la rispondenza delle caratteristiche della bicicletta a quanto prescritto da specifiche norme locali. Verificarne i requisiti prima di utilizzare la bicicletta.**

Meaning of “EPAC”

The acronym **EPAC** is derived from the initials **E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycle.

Our EPAC electric bicycle meets Machinery Directive **2006/42/EC** requirements and **EN15194:2017** harmonised standards (European Union Official Gazette dated 19/03/2019).

To use this vehicle, it is necessary:

- in Europe, the minimum age is 14: for other countries, check the legislation in force in the place where the bike is being used.

The main characteristics of an EPAC are:

- Auxiliary electric motor having a maximum continuous rated power of 0.25 kW.
- Propulsive power cut-off when the cyclist stops pedalling.
- Gradual reduction of the electric motor assistance with increasing speed and total deactivation when the maximum speed of 25km/h (15.5 mph) or 32km/h (20 mph) is exceeded.

 **Provided the requirements set out in the Directives are adhered to and maintained, you may continue to use your bicycle in accordance with the regulations governing the use of traditional (non electric) bicycles, which means that may use it on cycle paths and that you are NOT required wear a safety helmet, take out Public Liability insurance or fit the vehicle with a license plate.**

 **Any attempt to modify the performance or specifications of your EPAC bicycle may result in legal proceedings and fines.**

 **In order to use your EPAC bicycle on the public roads, you must first have it fitted with all the accessories stipulated in the Highway Code (front and rear lights, acoustic warning device, etc.) by a qualified installation technician.**

 **In some countries it may be necessary to ensure that the bicycle specifications comply with the locally applicable standards. Check all such requirements before using your bicycle.**

INTRODUZIONE - INTRODUCTION

Significato di S-Pedelec

La denominazione **S-Pedelec** (o Speed e-Bike) è la descrizione in inglese di quanto in italiano viene comunemente associato a una bicicletta con pedalata assistita.

Una bicicletta a pedalata assistita, per poter essere classificata con la sigla S-Pedelec nella categoria **L1e** deve soddisfare quanto previsto dalla Direttiva Europea **EN 15194-2008** e dalle Direttive Macchina **2006/42/CE** e **2004/108/CE**.

Per utilizzare questo veicolo è necessario:

- avere età minima di 14 anni;
- patente AM o patente di categorie superiori;
- assicurazione;
- tasse governative;
- immatricolazione;
- certificato di circolazione;
- targa;
- frecce (ove previsto);
- indossare un casco approvato a termini di legge.

In breve, per essere classificato **L1e**, la S-Pedelec deve ottemperare a quanto segue:

- Motore elettrico avente potenza nominale continua massima di 4,00kW;
- Velocità massima per costruzione del veicolo di 45km/h.

In alcuni Stati potrebbe essere necessario verificare la rispondenza delle caratteristiche della bicicletta a quanto prescritto da specifiche norme locali. Verificarne i requisiti prima di utilizzare la bicicletta.

Meaning of S-Pedelec

The name **S-Pedelec** (or Speed e-Bike) is a description in English of what is commonly associated with a pedal-assist bicycle.

In order for a pedal-assist bicycle to be classified as an S-Pedelec in category **L1e**, it must meet the requirements of the European Directive **EN 15194-2008** and the Machinery Directives **2006/42/EC** and **2004/108/EC**.

To use this vehicle, it is necessary:

- be at least 14 years old;
- AM or higher category driving licence;
- insurance;
- government taxes;
- registration;
- vehicle certificate;
- number plate;
- turn indicator (where applicable);
- wear a legally approved helmet.

In short, to be classified **L1e**, the S-Pedelec must comply with the following:

- Electric motor with a maximum continuous rated power of 4.00 kW;
- Maximum speed by vehicle construction of 45km/h.

In some countries it may be necessary to ensure that the bicycle specifications comply with the locally applicable standards. Check all such requirements before using your bicycle.

Significato di ciclomotore

La denominazione di **ciclomotore** la si associa all'uso del veicolo elettrico tramite l'acceleratore, non essendo indispensabile la pedalata muscolare per ricevere assistenza dal motore elettrico.

Il presente ciclomotore elettrico a pedali viene classificato in categoria **L1e-B**, secondo la classificazione prevista dal regolamento Europeo **168/2013**, in quanto tale presenta le seguenti caratteristiche tecniche principali:

Per utilizzare questo veicolo è necessario:

- avere età minima di 14 anni;
 - patente AM o patente di categorie superiori;
 - assicurazione;
 - tasse governative;
 - immatricolazione;
 - certificato di circolazione;
 - targa.
 - frecce (ove previsto)
-
- Motore elettrico avente potenza nominale continua massima inferiore o uguale a 4,00kW;
 - Velocità massima per costruzione del veicolo pari o inferiore a 45km/h.
- In alcuni Stati potrebbe essere necessario verificare la rispondenza delle caratteristiche della veicolo a quanto prescritto da specifiche norme locali. Verificarne i requisiti prima di utilizzare il veicolo.

Meaning of moped

The name **moped** is associated with the use of the electric vehicle by means of the accelerator, since muscular pedalling is not essential to receive assist from the electric motor.

This electric pedal moped is classified in category **L1e-B**, according to the classification provided for in European Regulation **168/2013**, as it has the following main technical characteristics:

To use this vehicle, it is necessary:

- be at least 14 years old;
 - AM or higher category driving licence;
 - insurance;
 - government taxes;
 - registration;
 - vehicle certificate;
 - number plate;
 - turn indicator (where applicable).
-
- Electric motor with a maximum continuous rated power less than or equal to 4,00kW;
 - Maximum design speed of the vehicle not exceeding 45 km/h.
- In some states it may be necessary to verify that the vehicle characteristics meet the requirements of specific local regulations. Check the requirements before using the vehicle.

INTRODUZIONE - INTRODUCTION

DESCRIZIONI SIMBOLI

In tutto il manuale si incontrano dei simboli che hanno lo scopo di attirare l'attenzione su alcuni punti di particolare rilevanza. Il loro significato è il seguente:



PERICOLO: questo simbolo indica un potenziale pericolo di caduta con conseguente possibilità di lesioni e danni personali (a se o a terzi).



ATTENZIONE: Questo simbolo indica che il comportamento scorretto può determinare possibili danni alle cose o all'ambiente.



NOTA: Questo simbolo evidenzia importanti informazioni che aiutano ad ottenere il massimo rendimento dalla Vostra bicicletta.



RISPETTARE LA COPPIA DI SERRAGGIO PRESCRITTA: in presenza di questo simbolo occorre rispettare la coppia di serraggio corretta al fine di garantire la sicurezza durante l'utilizzo della bicicletta. Questo è possibile solo utilizzando una chiave dinamometrica. Se non si possiede questo strumento si consiglia di far eseguire l'intervento a personale qualificato. I componenti installati con la coppia non corretta possono rompersi o staccarsi causando gravi cadute. La coppia corretta è riportata nelle ultime pagine del presente manuale.

DESCRIPTION OF SYMBOLS

This manual contains a series of symbols that are intended to draw your attention to particularly important information and instructions. The meaning of these symbols is explained below:



HAZARD: This symbol indicates a potential falling hazard and the consequent risk of personal injury and damage (to both yourself and third parties).



ATTENTION: This symbol indicates that improper conduct may result in damage to property or the environment.



NOTICE: This symbol indicates important information designed to help you get the best out of your bicycle.



RESPECT THE RECOMMENDED TIGHTENING TORQUE: This symbol indicates that it is important to apply the correct tightening torque in order to guarantee safety when using your bicycle. In order to do this it is necessary to use a torque wrench. If you do not possess such a tool, we recommend that you ask a qualified technician to carry out this operation. Incorrect tightening torque may result in components breaking or becoming detached, resulting in dangerous falls. Turn to the last pages of this manual for a list of the correct torque values.

NOTA PER I GENITORI E TUTORI LEGALI

Un genitore, o un tutore legale è responsabile delle azioni, della sicurezza del minore e dello stato di sicurezza del veicolo.

Questi veicoli NON sono adatti all'uso di minori di 14 anni. Il conducente deve rispettare le condizioni e le norme di legge per poterlo utilizzare. Inoltre occorre accertarsi che lo stesso abbia imparato ad utilizzare in modo sicuro e responsabile il veicolo. Il modo migliore per verificare quanto detto è di utilizzare nell'ambiente in cui il veicolo è destinato ad essere utilizzato.

DICHIARAZIONE RAEE



Direttiva 2012/19/UE

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto.

Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

NOTES FOR PARENTS AND LEGAL GUARDIANS

A parent or legal guardian is responsible for the actions, safety of the under-aged and the safe state of the vehicle.

These vehicles are NOT suitable for use by people under 14 years of age. The driver must comply with the legal conditions and regulations in order to use it. In addition, it must be ensured that they have learned to use the vehicle safely and responsibly. The best way to check this is to use the environment in which the vehicle is intended to be used.

WEEE DECLARATION



Directive 2012/19/EU

The WEEE mark that appears on the product and associated documentation indicates that it must not be disposed of together with normal household waste at the end of its working life.

In order to avoid health or environmental damages resulting from incorrect disposal of waste materials, you are requested to separate this product from other types of waste and recycle it responsibly in order to favour the sustainable reuse of recyclable materials.

Private users are invited to contact the vendor from whom they purchased the product or the relevant local authority for all the information necessary about recycling this type of product.

Commercial users are invited to contact their supplier and check the terms and conditions stipulated in the sales contract.

This product must not be disposed of together with other commercial waste.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

 **Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni fornite nel presente manuale potrebbe causare un guasto del prodotto, incidenti, lesioni personali o morte.**

Il presente libretto contiene tutte le avvertenze necessarie per l'uso in assoluta sicurezza del Vostro veicolo.

- La conoscenza ed il rispetto delle avvertenze previene dal rischio di incidenti per se e per altre persone, animali o cose e consente l'utilizzo del veicolo nel pieno rispetto dell'ambiente.
- Qualsiasi incidente potrebbe comportare la perdita di controllo del veicolo, danni al veicolo o ai suoi componenti e, cosa più importante, esporre l'utente o a un passante al rischio di gravi lesioni personali o morte.
- Conservare accuratamente il presente libretto per future consultazioni; in caso di passaggio del veicolo ad altra persona, consegnare anche il libretto d'uso e manutenzione.
- La documentazione (il presente libretto, Libretto uso e manutenzione, Dichiarazione di conformità CE, Garanzia, ecc.) è parte integrante del veicolo e deve essere conservata per tutta la durata della stessa. In caso di vendita o cessione del veicolo, consegnare la documentazione al nuovo utilizzatore.
- In caso di smarrimento o danneggiamento del presente libretto chiederne una nuova copia al rivenditore.
- Al ritiro del veicolo, accertarsi che il rivenditore di fiducia abbia compilato in ogni sua parte il certificato di consegna (sezione "DOCUMENTI DI CONSEGNA" del presente libretto). Assicurarsi di aver ricevuto tutti i documenti indicati nel certificato di consegna. Rivolgersi al rivenditore se si riscontrano omissioni o dimenticanze. Utilizzare il veicolo solo dopo aver ricevuto e letto attentamente tutta la documentazione.
- Assicurarsi di leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze fornite con il veicolo e tutto il suo equipaggiamento.

 **In caso di domande riguardanti la cura, la manutenzione o l'utilizzo del prodotto, contattare Fantic.**

 **Fantic Motor si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso le modifiche che risultino necessarie, per esigenze tecniche e commerciali, senza obbligo di comunicazione retroattiva.**

SAFETY INFORMATION

 **Failure to follow the warnings and instructions provided in this manual could result in failure of the product, an accident, personal injury or death.**

This booklet contains all the necessary information for the safe use of your vehicle.

- Knowledge of and compliance with the warnings prevents the risk of accidents to yourself, other people, animals or property and allows you to use your vehicle in an environmentally friendly manner.
- Any accident could result in loss of control of the vehicle, damage to the vehicle or its components and, most importantly, expose you or a bystander to the risk of serious personal injury or death.
- Keep this booklet in a safe place for future reference; if the vehicle is transferred to another person, also hand over the user and maintenance booklet.
- The documentation (this booklet, use and maintenance booklet, EC Declaration of Conformity, Warranty, etc.) is an integral part of the vehicle and must be retained for its entire life. If the vehicle is sold or transferred, give the documentation to the new user.
- If this document is lost or damaged, request a new copy from the vendor.
- When collecting your vehicle, make sure that your retailer has completed the delivery certificate in full (section "DELIVERY DOCUMENTS" in this booklet). Make sure that you have received all the documents indicated in the delivery certificate. Contact your dealer if you find any omissions or oversights. Only use your vehicle after you have received and carefully read all the documentation.
- Be sure to read and follow all instructions and warnings provided with your vehicle and all its equipment.

 **If you have any questions regarding the care, maintenance or use of your product, please contact Fantic.**

 **Fantic Motor reserves the right to modify this documentation in any way it sees fit, for technical or commercial reasons, at any time and without prior notice.**

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

- Non apportare per nessun motivo modifiche ad alcun componente del veicolo, incluso il pacco batterie (ove previsto).
- I componenti dei prodotti Fantic sono progettati come un unico sistema integrato. Per evitare compromessi in termini di sicurezza, prestazioni, durata e funzionalità, e per non invalidare la garanzia, non sostituire alcun componente (come la batteria, il caricabatteria o i cavi elettrici) con componenti prodotti da altre aziende. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Non aprire o tentare di riparare da soli la batteria, il caricabatterie, i cavi elettrici o l'unità di azionamento. Questi componenti devono essere riparati esclusivamente da esperti qualificati e solo utilizzando ricambi originali. Inoltre, l'apertura non autorizzata di qualsiasi unità dell'equipaggiamento annulla qualsiasi diritto di garanzia.
- Non utilizzare mai un veicolo se non si conosce tutta la sua storia di utilizzo e manutenzione. L'utilizzatore precedente potrebbe aver utilizzato malamente/impropriamente il veicolo, rendendolo pericoloso da guidare.
- Do not under any circumstances make any modifications to any part of the vehicle, including the battery pack (where applicable).
- The components of Fantic products are designed as a single integrated system. To avoid compromises in terms of safety, performance, durability and function, and to prevent voiding of the warranty, do not substitute any components (such as the battery, charger or electric cords) with components manufactured by other companies. Use only original spare parts.
- Do not open or attempt to make any repairs to the battery pack, charger, power cords or drive unit yourself. They must be repaired only by qualified experts and only with original spare parts. In addition, unauthorized opening of any equipment unit will void any warranty claims.
- Never operate a vehicle if you do not know its full operating and maintenance history. The previous user may have misused/improperly operated the vehicle, making it dangerous to drive.

GUIDA DEL VEICOLO ELETTRICO

- Indossare sempre il casco e tenere il sottogola allacciato.
- Tenere sempre le luci accese, anche di giorno. Questo accorgimento rende più visibile il veicolo nel traffico.
- Indossare scarpe che non possano sfilarsi e che aderiscano saldamente ai pedali. Non indossare sandali o utilizzare il veicolo a piedi nudi.
- Indossare abiti che rendano visibili sulla strada ed evitare abiti larghi che si potrebbero aggrovigliarsi nei componenti in movimento del veicolo.

Uso corretto

 **I veicoli, a seconda della tipologia, possono essere utilizzati su vari tipi percorsi secondo quanto riportato nella “Tabella percorribilità fondo stradale” del libretto per l’uso e la manutenzione.**

 **L’utilizzo del veicolo per scopi diversi da quelli previsti può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.**

 **Possono verificarsi anche cortocircuiti all’interno del pacco batteria con possibile conseguente incendio.**

 **Utilizzare SEMPRE il veicolo come descritto nel libretto per l’uso e la manutenzione e nell’eventuale documentazione integrativa.**

Uso non conforme

- Come descritto in precedenza, per utilizzare il veicolo su strade pubbliche occorre equipaggiarlo di tutti i dispositivi previsti dalle normative vigenti nel paese di utilizzo.
- Modifiche che alterino la geometria del veicolo (esempio: offset differente, escursione differente, reggisella più lungo, ecc.)
- L’aggiunta di accessori e componenti non omologati per il vostro veicolo può causare danni a quest’ultima e compromettere la sicurezza del suo funzionamento. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.
- Non aggiungere mai da soli equipaggiamenti al veicolo né tentare di modificarlo; affidarsi ad un rivenditore qualificato.

DRIVING AN ELECTRIC VEHICLE

- Wear your helmet at all times and keep the chinstrap fastened.
- Always keep the lights on, even during the day. This makes the vehicle more visible in traffic.
- Wear shoes that cannot slip off and that fit firmly on the pedals. Do not wear sandals or operate the vehicle barefoot.
- Wear clothes that make you visible on the road and avoid loose clothing that could get tangled in the moving parts of the vehicle.

Correct use

 **Depending on the type, the vehicles can be used on various types of road according to the “Table of road surface conditions” in the user and maintenance booklet.**

 **Using your vehicle for purposes other than those intended may result in dangerous driving situations, falls and accidents.**

 **Improper use may also result in short-circuits inside the battery pack, which can lead to fires.**

 **ALWAYS use the vehicle as described in the user and maintenance booklet and any supplementary documentation.**

Improper use

- As has already been described, you must ensure your bicycle has been fitted with all the accessories required by the locally applicable regulations before using it on public roads.
- Changes that alter the bicycle geometry (example: different offset, different excursion, longer seat post, etc.)
- Adding non-approved accessories and components to your vehicle may cause damage to it and compromise its safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.
- Never add equipment to the vehicle yourself or attempt to modify it; refer to a qualified dealer.
- Any mistakes made during improper work can cause damage to the vehicle and impair its operation and safety. This may result in hazardous

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

- Eventuali errori commessi in occasione di lavori non eseguiti a regola d'arte possono causare danni al veicolo e comprometterne il funzionamento e la sicurezza. Questo può generare situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.
- L'utente può eseguire solo le operazioni descritte nel libretto per l'uso e la manutenzione.

 È severamente vietato all'utente di collegare e utilizzare apparecchiature di diagnosi e programmazione a tutte le unità elettroniche del veicolo (batteria, cruscotto, ecc.).

 In alcuni veicoli il supporto pacco batteria o il porta pacchi (se presente) sono inadatti al trasporto di persone e di seggiolini per bambini.

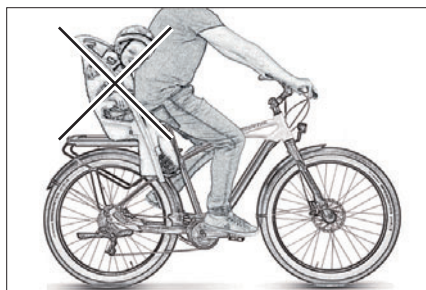
 (ove previsto) Trasportare i bambini esclusivamente negli appositi seggiolini. I seggiolini vanno montati solo su appositi portapacchi idonei. Rivolgervi al rivenditore. Fissare i bambini come indicato nella documentazione del seggiolino.

- riding conditions, falls and accidents.
- The user can only perform the operations described in the Use and Maintenance Manual.

 It is strictly forbidden for the user to connect and use diagnostic and programming equipment to any of the vehicle's electronic units (battery, dashboard, etc.).

 The battery pack support or luggage carrier (if applicable) cannot be used to transport people and child seats.

 (where applicable) Always use a child seat when carrying children. Child seats should only be mounted on a specially designed rack. Contact your vendor. Secure children as indicated in the documentation supplied with the child seat.



RACCOMANDAZIONI PER UNA GUIDA SICURA

Si consiglia di seguire le seguenti raccomandazioni per una guida sicura e per la salvaguardia del proprio veicolo:

- Questo manuale va consultato prima dell'utilizzo del veicolo.
- Se il guidatore non ha esperienza nel condurre il mezzo, si consiglia di prendere confidenza percorrendo tratti di strada poco frequentati. Non prestare MAI il veicolo a guidatori inesperti e, in ogni caso, accertarsi che la persona sia in possesso dei requisiti necessari alla guida.
- Una volta alla guida bisogna rispettare in modo accurato il codice della strada. E' assolutamente vietato gareggiare con i veicoli se non in appositi circuiti autorizzati e sorvegliati da personale predisposto.
- Mantenere un corretto comportamento di guida evitando brusche o pericolose manovre per se e per gli altri (esempio: impennate, rimanere nella scia dei veicoli che precedono, inosservanza dei limiti di velocità, ecc.). Valutare e tenere sempre in debita considerazione le condizioni del fondo stradale, di visibilità, ecc.
- Mantenere entrambe le mani sul manubrio per una guida sicura e tenere sempre i piedi sugli appositi spazi. Evitare assolutamente di alzarsi in piedi o di rilassarsi durante la guida ad eccezione del monopattino che prevede l'utilizzo in piedi.
- Durante la guida è bene usare la massima attenzione, evitando di farsi distrarre o influenzare da persone, cose, azioni (es. non fumare, mangiare, bere, leggere, ecc.). Il veicolo va tenuto sempre in perfetta condizione, controllando che i livelli di olio freni (se presente) sia sempre nei valori prescritti. Utilizzare solo lubrificanti specifici per il veicolo, del tipo riportato nelle relative tabelle.
- In caso di caduta accertarsi che tutti i comandi, leve, tubi, cavi, impianti frenanti, ruote e gomme non siano stati danneggiati. In caso contrario, non guidare il veicolo ma farlo trasportare in maniera adeguata (rispettando le norme di sicurezza e legali) in un Concessionario Autorizzato FANTIC MOTOR.

SAFE RIDING RECOMMENDATIONS

Use the following recommendations for safe driving and safeguarding your vehicle:

- This handbook should be read and understood before using the vehicle.
- If the rider is inexperienced, it is advisable to become familiar with the vehicle on sections of road with little traffic. NEVER lend the vehicle to inexperienced persons and in any case ensure that the person has the necessary qualifications for riding the vehicle.
- The Highway Code must be meticulously observed when riding the vehicle. It is absolutely forbidden to race with the vehicles outside special authorised circuits supervised by appointed personnel.
- Always ride correctly, avoiding manoeuvres that are abrupt or dangerous for yourself and others (e.g.: wheeling , remaining in the slipstream of the vehicles in front, failing to comply with speed limits, etc.). Assess and always take into due consideration road conditions, visibility, etc.
- Keep both hands on the handlebars for safe riding and always keep your feet on the appropriate spaces. Absolutely avoid standing up or relaxing while riding, except on a scooter that requires standing.
- While riding it is a good rule to pay the utmost attention, avoiding being distracted or influenced by persons, things, actions (e.g. do not smoke, eat, drink, read, etc.). The vehicle must always be kept in perfect condition, checking that the brake fluid levels (if present) are always within the prescribed values. Only use vehicle-specific lubricants of the type shown in the relevant tables.
- After a fall, check all the controls, levers, pipes, cables, braking systems, wheels and tyres for damage. If any damage is found, do not ride the vehicle, but have it suitably transported (complying with safety and legal regulations) to a FANTIC MOTOR authorised dealer.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

 E' vietato modificare in alcun modo la posizione, l'inclinazione o il colore di: targa, indicatori di direzione, dispositivi di illuminazione e avvisatori acustici ed evitare modifiche tecniche per incrementare le prestazioni o comunque ad alterare le caratteristiche originali del veicolo.

 Non alterare o modificare in alcun modo le caratteristiche e le prestazioni originali del veicolo. L'alterazione o modifica delle parti originali del veicolo, oltre ad essere vietate per legge, rendono il veicolo non più conforme e pericoloso per la sicurezza di guida. Tali modifiche portano, oltre che all'annullamento della garanzia, anche a possibili sanzioni.

Tali modifiche portano all'annullamento della garanzia e possono compromettere le prestazioni dello stesso, quindi diminuire il livello di sicurezza o addirittura renderlo illegale e soggetto a sanzioni penali. Si consiglia di attenersi sempre a tutte le disposizioni di legge e regolamenti nazionali e locali in materia di equipaggiamento del veicolo.

 Quando si guida una bicicletta a pedalata assistita, assicurarsi di avere familiarità con le caratteristiche di partenza, accelerazione e manovrabilità della bicicletta, che sono molto diverse da quelle di una bicicletta priva di servoassistenza.

 L'erogazione di potenza potrebbe essere improvvisa e inaspettata. L'accensione e/o l'accelerazione improvvisa del veicolo potrebbe cogliere impreparato l'utente e causare la perdita di controllo del mezzo, esponendolo al rischio di incidenti.

 Guidare in modo cauto e prudente.

 Guidare in modo da essere sempre pronti a frenare.

 Non guidare il veicolo in stato di ebbrezza, sotto l'effetto di stupefacenti, dopo l'assunzione di determinati medicinali o in uno stato di affaticamento fisico e sonnolenza. La non osservanza di tali regole è da considerarsi estremamente pericoloso e potrebbe causare gravi danni a cose e/o persone.

 It is forbidden to change in any way whatsoever the position, angle or colour of: number plate, turn indicators, lighting devices and horns. Do not make technical changes to increase performance or to alter the original characteristics of the vehicle in any way.

 Do not alter or modify in any way the original features and performance of the vehicle. The alteration or modification of the original parts of the vehicle is prohibited by law and makes the vehicle no longer compliant and it becomes dangerous for driving. These changes lead not only to the of the annulment of the guarantee, but also to possible fines.

Such changes lead to the voiding of the guarantee and may compromise the performance of the product, thus reducing the level of security or even making it illegal and subject to serious sanctions. It is recommended to always comply with all national and local laws and regulations regarding vehicle equipment.

 When riding a power-assisted bicycle, be sure that you are completely familiar with the starting, accelerating and handling characteristics of the bicycle, which are very different from a bicycle that does not have any power assist.

 The power output may be sudden and unexpected. Sudden start-up and/or acceleration of the vehicle could catch you unaware and cause you to lose control of your vehicle, exposing you to the risk of an accident.

 Ride with care.

 Drive so that you are always ready to brake.

 Do not ride the vehicle while drunk, under the influence of drugs, after taking certain medicines or in a state of physical fatigue and drowsiness. Failure to comply with these rules is considered extremely dangerous and could cause serious damage to property and/or people.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

IT
EN

 Guidare in modo tale da avere sempre il pieno controllo della veicolo e in modo tale da non trovarvi in difficoltà in caso di situazioni di pericolo impreviste.

 In caso di guida sul bagnato, ricordare che la capacità di arresto dei freni è notevolmente ridotta e così pure l'aderenza degli pneumatici. Controllare attentamente la velocità e prevedere un tempo maggiore per l'arresto.

 (ove previsto) Nonostante il veicolo sia dotato di un sistema ABS prestare attenzione durante le frenate su fondo bagnato, su fondo sterrato o scivoloso.

 Indossare sempre un casco appropriato e approvato a termini di legge, correttamente allacciato e ogni altro dispositivo di sicurezza necessario per il proprio stile di guida.

 Quando si utilizza il veicolo è opportuno indossare solo indumenti adatti, che non limitino la guida e non ostacolino la visuale.

 Indossare esclusivamente pantaloni attillati. Gli indumenti ampi potrebbero impigliarsi nel veicolo e causare gravi cadute.

 Alcuni capi di abbigliamento e/o l'utilizzo di uno zaino potrebbero limitare i movimenti del conducente.

 Si consiglia di non indossare tacchi alti.

Nel caso il veicolo venga utilizzato su tratti stradali sporchi di sabbia, fango, neve misto a sale, raccomandiamo di verificare e se necessario pulire i dischi freno con appositi detergenti non aggressivi, evitando così la formazione di agglomerati abrasivi all'interno dei fori e ad una precoce usura delle pastiglie freno.

 Se il prodotto sarà utilizzato su strade pubbliche in qualsiasi momento, installare riflettori appropriati per soddisfare i requisiti della CPSC (Consumer Product Safety Commissions) o altri requisiti locali, statali o federali applicabili ai veicoli. In caso di domande sui catarifrangenti, contattare Fantic.

 Drive in such a way that you are always in full control of the vehicle and so that you do not get into difficulties in case of sudden dangerous situations.

 When riding in wet conditions, remember that the stopping power of your brakes is greatly reduced and that the adherence of the tires on the ground is considerably reduced. Carefully monitor your speed and give yourself extra time to stop.

 (where applicable) Although the vehicle is equipped with an ABS system, pay attention during braking on a wet road and on an unpaved or slippery ground.

 Always wear an appropriate and legally approved helmet, correctly fastened and any other safety equipment required for your riding style.

 When using your vehicle, you should only wear suitable clothing that does not restrict driving and does not obstruct your view.

 Only wear tight-fitting trousers. Loose clothing could become entangled in the vehicle and cause serious falls.

 Certain items of clothing and/or the use of a backpack may restrict the driver's movements.

 We strongly recommend you do not attempt to ride your bicycle while wearing high heels.

In case the vehicle is used on roads dirty with sand, mud, snow mixed with salt, we recommend checking and if necessary cleaning the brake discs with special non-aggressive detergents, so as to prevent the formation of abrasive agglomerates inside the holes and an early wear of the brake pads.

 If the product will be used on public roads at any time, install appropriate reflectors to meet the requirements of the Consumer Product Safety Commissions (CPSC) or other local, state or federal requirements applicable to vehicles. If you have questions regarding reflectors, please contact Fantic.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

-  Al buio e in condizioni di visibilità pessima, indossare indumenti con strisce riflettenti e accendere le luci (se presenti).
-  In caso di guida notturna o di maltempo, accendere le luci del veicolo (se installate) o dotarsi di luci funzionanti ben visibili. Indossare abiti chiari e/o riflettenti. Supporre che gli automobilisti non siano in grado di vedere il veicolo e guidare con grande prudenza. Guidare più lentamente del normale per mantenere sempre il pieno controllo del veicolo.
-  Caricare eccessivamente il veicolo può causare il guasto o perfino la rottura di alcuni componenti. Ciò potrebbe comportare condizioni di guida pericolose, cadute e incidenti. Non superare il carico massimo consentito specificato nel libretto di uso e manutenzione.
-  Pericolo di cadute e incidenti dovuti a un avviamento inaspettato.
-  Nel caso di utilizzo di una bicicletta EPAC o S-Pedelec, se si appoggia il piede sul pedale, il motore elettrico si avvia con il minimo movimento delle ruote. Esiste quindi il pericolo di una partenza indesiderata.
-  Mettere il piede sul pedale solo quando si vuole effettivamente partire.
-  Azionare entrambi i freni e rilasciarli solo quando si vuole effettivamente partire.
-  Pericolo di cadute e incidenti dovuti a una “coda” di movimento inattesa.
-  Guidare con accortezza, rispettare gli intervalli di manutenzione e rivolgersi immediatamente al rivenditore in caso di difetti.
-  When riding at night or in poor visibility conditions, wear clothing with reflective bands and switch your lights on (if fitted).
-  When driving at night or in bad weather, switch on the vehicle's lights (if fitted) or equip yourself with clearly visible working lights. Wear light-coloured and/or reflective clothing. Assume that drivers are unable to see the vehicle and drive with great caution. Drive slower than normal to maintain full control of the vehicle at all times.
-  Overloading the vehicle can cause some components to fail or even break. This could lead to dangerous driving conditions, falls and accidents. Do not exceed the maximum permissible load specified in the user and maintenance booklet.
-  Falling hazard and risk of accidents due to unexpected start.
-  When using an EPAC or S-Pedelec bicycle, if you put your foot on the pedal, the electric motor starts with the slightest movement of the wheels. There is therefore a danger of an unwanted departure.
-  Do not place your foot on the pedal until you are ready to start riding.
-  Operate both brakes, and release them only when you wish to start moving.
-  Falling hazard and risk of accidents caused by an unexpected movement.
-  Cycle with care, always respect the recommended maintenance intervals and contact the vendor immediately in the event of defects.

-  Durante la guida, non focalizzare l'attenzione sullo schermo poiché ciò potrebbe essere causa di incidenti. Mantenete l'attenzione sulla strada, su ciò che vi circonda e sugli altri veicoli.
-  Solo un conducente alla volta. Utilizzare il veicolo in due o trasportare oggetti di grandi dimensioni che ostruiscono la vista o interferiscono con il controllo del veicolo possono causare incidenti salvo se il veicolo è predisposto per la guida con il passeggero.
-  Non eseguire trucchi o acrobazie. Guidare sempre mantenendo il pieno controllo, con prudenza e a una velocità ragionevole.
-  In nessun caso fare trainare il veicolo da altri veicoli.
-  La sicurezza del conducente dipende, tra le altre cose, dalla velocità e dalle condizioni di guida. Tanto più la guida è rapida e veloce più sfavorevoli sono le condizioni, quanto più alto è il rischio. Tenete presente che le strade possono essere danneggiate e presentare ostacoli, spigoli, cordoli, ondulazioni e simili. In queste zone, procedere con particolare lentezza e attenzione.
-  I gruppi ruota in movimento possono causare lesioni alle mani e ad altre parti del corpo. Tenere le mani e altre parti del corpo a distanza dai gruppi ruota in movimento. Accertarsi che le mani ed altre parti del corpo di altre persone (bambini o adulti) non possano entrare in contatto con i gruppi ruota in movimento.
-  Durante la marcia, in particolare nelle lunghe uscite e in caso di frenate frequenti, i dischi freno (se presenti) potrebbero surriscaldarsi in modo tale da causare ustioni al contatto con la pelle. Non toccare i dischi freno subito dopo la marcia, lasciarli raffreddare per almeno 5 minuti prima di toccarli. Non raffreddarli versandovi acqua o altri liquidi; i dischi potrebbero danneggiarsi.
-  Il carico (ove consentito) peggiora il comportamento in marcia del veicolo ed aumenta la distanza di frenata.
-  While riding, do not focus your attention on the display screen, as this can lead to accidents. Maintain focus on the road, your surroundings and other vehicles.
-  Only one driver at a time. Operating the vehicle with two people on it or carrying large objects that obstruct your view or interfere with your control of the vehicle can cause accidents unless the vehicle is designed for riding with a passenger.
-  Do not perform tricks or stunts. Maintain complete control, caution and a reasonable speed at all times.
-  Never have the vehicle towed by other vehicles.
-  In addition to other factors, rider safety also depends on riding speed and conditions. Cycling at high speeds has an adverse effect on riding conditions, and increases the risk of falls and accidents. It is important to bear in mind factors such as damaged road surfaces, obstacles, bumps, kerbs etc. Proceed slowly and with caution in areas where such elements are present.
-  The wheel units may cause injuries to hands and other body parts when they are in motion. Keep hands and other body parts away from the wheel units when they are in motion. Ensure that other persons (children and adults) are prevented from coming into contact with the wheel units, with their hands or any other part of their bodies, while they are in motion.
-  When driving, particularly on long journeys and during frequent braking, the brake discs (if fitted) may become so hot that they can cause burns on contact with the skin. Do not touch the brake discs immediately after driving, allow them to cool for at least 5 minutes before touching them. Do not cool them by pouring water or other liquids on them; the discs may be damaged.
-  Loading (where permitted) worsens the vehicle's handling and increases braking distance.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

Salita e discesa dal veicolo

La salita e discesa dal veicolo devono avvenire nella piena libertà di movimento e senza impedimenti.

Salire e scendere solo dal lato sinistro del veicolo e con cavalletto abbassato, questo per prevenire sbilanciamenti o perdite di equilibrio, causando di conseguenza cadute o rovesciamenti.

Impugnare correttamente il manubrio e, senza caricare il proprio peso sul cavalletto, salire sul veicolo.

Appoggiare i piedi a terra e sostenere il veicolo in posizione di marcia.

 **Il cavalletto è progettato per sostenere il peso del veicolo e un minimo carico, senza pilota e passeggero.**

 **Se durante la manovra di salita non si riuscisse ad avere entrambi i piedi a terra, tenere appoggiato a terra solo il piede destro, siccome il lato sinistro del veicolo è “protetto” dal cavalletto in caso di sbilanciamenti o perdita di equilibrio.**

Se il veicolo è omologato per il trasporto del passeggero, far estrarre le pedane passeggero (ove previsto) al passeggero stesso e attendere la sua salita sul veicolo.

 **Il pilota è sempre il primo a salire e l'ultimo a scendere siccome è lui a governare la stabilità del veicolo.**

 **Il pilota deve istruire il passeggero sulla modalità di salita sul veicolo. Il passeggero deve effettuare le manovre di salita con la massima cautela, evitando di sbilanciare il pilota e il veicolo.**

 **La manovra di salita del passeggero deve sempre essere effettuata dal lato sinistro del veicolo, utilizzando la pedana sinistra.**

Utilizzare il piede sinistro per far rientrare il cavalletto laterale.

Getting on and off of the vehicle

The getting on and off from the vehicle must be in complete freedom of movement and without impediments. Go up and down only from the left side of the vehicle and with the kickstand down to prevent unbalancing or loss of balance, causing falls or overturns.

The passenger must make the movements to get on with the utmost caution, avoiding to unbalance the rider and the vehicle.

Place your feet on the ground and hold the vehicle in running position.

 **The kickstand is designed to support the weight of the vehicle and a minimum load, without rider and passenger.**

 **If it is not possible to have both feet on the ground when getting on, keep only the right foot on the ground, as the left side of the vehicle is “protected” from the kickstand, in case of imbalance or loss of balance.**

If the vehicle is approved to carry a passenger, pull out the passenger footrests (where fitted) and wait for the passenger to get into the vehicle.

 **The rider is always the first to go on and the last to go down as he/she has to govern the stability of the vehicle.**

 **The rider must instruct the passenger on how to get on the vehicle. The passenger must climb with the utmost caution, avoiding to unbalance the rider and the vehicle.**

 **The passenger must always get on from the left side of the vehicle, using the left footrest.**

Use the left foot to retract the lateral kickstand.

Arrestare il veicolo in una zona adeguata alla sosta o al parcheggio, accertandosi che il terreno sia stabile e privo di ostacoli. Estendere completamente il cavalletto utilizzando il piede sinistro.

-  **Se durante la manovra di discesa non si riuscisse ad avere entrambi i piedi a terra, tenere appoggiato a terra solo il piede destro, siccome il lato sinistro è “protetto” dal cavalletto, in caso di sbilanciamenti o perdita di equilibrio.**

Se il veicolo è omologato per il trasporto del passeggero, tenendo il veicolo in posizione di marcia attendere che il passeggero effettui la manovra di discesa dal veicolo.

-  **La manovra di discesa del passeggero deve sempre essere effettuata dal lato sinistro del veicolo, utilizzando la pedana sinistra.**
-  **Il pilota deve istruire il passeggero sulla modalità di discesa dal veicolo. Il passeggero deve effettuare le manovre di discesa con la massima cautela evitando di sbilanciare il pilota e il veicolo.**

Inclinare il veicolo facendo toccare il cavalletto al terreno. Scendere dal veicolo e ruotare il manubrio completamente a sinistra.

-  **Verificare che il veicolo sia fermo e stabile.**
-  **Non sollevare il veicolo afferrando il telaio portatarga, per evitare danneggiamenti.**

Stop the vehicle in an area suitable for stopping or parking, ensuring that the ground is stable and free of obstacles. Fully extend the kickstand using the left foot.

-  **If it is not possible to have both feet on the ground when getting off, keep only the right foot on the ground, as the left side is “protected” from the kickstand, in case of imbalance or loss of balance.**

If the vehicle is approved to carry a passenger, hold the vehicle in the running position and wait for the passenger to get off the vehicle.

-  **The passenger must always get off from the left side of the vehicle, using the left footrest.**
-  **The rider must instruct the passenger on how to get off the vehicle. The passenger must get off with the utmost caution, avoiding unbalancing the rider and the vehicle.**

Tilt the vehicle making the kickstand touch the ground. Get off the vehicle and turn the handlebar completely to the left.

-  **Make sure that the vehicle is stationary and stable.**
-  **Do not lift the vehicle grasping the license plate holder frame, in order to avoid damage.**

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

NORME DI LEGGE

i Il presente manuale fornisce indicazioni ed istruzioni sull'impiego del veicolo che si aggiungono, ma non sostituiscono **NORME, PRESCRIZIONI, DECRETI O LEGGI** di carattere generale o specifico in vigore nel luogo in cui avviene l'utilizzo.

Ogni utente della strada è tenuto a seguire le norme di circolazione in vigore nel proprio Paese. In Italia e in Germania, ad esempio, per guidare l'EPAC non occorrono permessi delle autorità, né la patente di guida. È possibile circolare con l'EPAC sulle strade e sulle vie pubbliche solo con l'aggiunta degli equipaggiamenti prescritti dalla legge nel proprio paese di appartenenza (se non presenti sulla bicicletta). Sia in Italia che in Germania questi requisiti sono regolamentati nelle norme per l'ammissione dei veicoli alla circolazione stradale.

i Se il Vostro veicolo non è idoneo all'utilizzo su strada, in quanto non è dotata di tutti gli equipaggiamenti prescritti dalle normative è necessario configurarlo nel rispetto delle norme. Per l'aggiunta di tutti gli equipaggiamenti rivolgersi al rivenditore di fiducia, sarà lieto di aiutarVi.

In Italia, le normative relative all'uso dei veicoli con pedalata assistita non impone limiti di età, tuttavia occorre che il conducente:

- sia in grado di guidare il veicolo, ossia disponga delle conoscenze di base relative all'impiego di un veicolo ed abbia il senso dell'equilibrio necessario per guidare e controllare una EPAC;
- da fermo, sia in grado di salire e scendere dal veicolo con sicurezza soprattutto nel caso di utilizzo di selle ergonomiche se il conducente, da seduto, non riesce a toccare il suolo con i piedi;
- abbia una taglia fisica adeguata alle caratteristiche del veicolo e non superi il carico massimo consentito.

Il veicolo consente di raggiungere velocità elevate per lunghi periodi di tempo. Il conducente deve assicurarsi di avere la resistenza necessaria per controllare con sicurezza il veicolo per almeno due ore.

Il veicolo non consente di compensare infermità o una mancanza di forma fisica.

LEGAL REGULATIONS

i This manual provides information and instructions on the use of the vehicle which are in addition to, but not in place of, general or specific **RULES, REQUIREMENTS, DECREES OR LAWS** in force in the place of use.

All road users are required to comply with the traffic regulations applicable in their country. For example, In Italy and Germany, it is not necessary to obtain permission or hold a driver's license to use an EPAC bicycle on the public roads. You can only ride the EPAC on public roads and streets with the additional equipment required by law in your country (if not already on the bicycle). In Italy and Germany, these requirements are covered by the vehicle road worthiness regulations.

i If your vehicle is not suitable for road use because it does not have all the equipment required by the regulations, it must be configured in accordance with the regulations. To add all equipment, contact your dealer, they will be pleased to help you.

In Italy, regulations on the use of pedal-assisted vehicles do not impose any age limits, but the driver must:

- be able to drive the vehicle, i.e. has the basic knowledge of how to operate a vehicle and has the sense of balance necessary to drive and control an EPAC;
- when stationary, is able to get on and off the vehicle safely, especially when using ergonomic saddles if the driver, when seated, is unable to touch the ground with his/her feet;
- has a physical size appropriate to the characteristics of the vehicle and does not exceed the maximum permitted load.

This vehicle can reach high speeds for long periods of time. The driver must ensure that he/she has the stamina to safely control the vehicle for at least two hours.

The vehicle does not compensate for infirmity or a lack of physical fitness.

PERICOLI RESIDUI

Pericolo d'incendio

Forti scosse dovute ad uso non conforme del veicolo, lo stoccaggio in ambienti caldi (es. l'abitacolo dell'auto in presenza di un forte irraggiamento solare) e le cadute con la stessa possono causare cortocircuiti interni nel pacco batteria e un conseguente incendio dello stesso.



In caso di forte irraggiamento solare, l'abitacolo di un autoveicolo può surriscaldarsi. Temperature elevate possono causare cortocircuiti del pacco batteria e quest'ultimo potrebbe incendiarsi.



Inoltre è assolutamente obbligatorio sgonfiare completamente gli pneumatici del veicolo quando la si trasporta all'interno di un autoveicolo.



Parcheggiare sempre in una zona ombreggiata e assicurarsi che la temperatura ambiente non superi i 32°C (90°F).

- Utilizzare il veicolo conformemente allo scopo previsto (vedere paragrafo "Uso corretto" nel libretto per l'uso e la manutenzione).
- Riporre sempre il veicolo in un ambiente con una temperatura compresa tra -10°C e +50°C (tra 14°F e 122°F).
- Tenere il veicolo lontano da fonti di calore come caloriferi, radiatori, stufe, ecc.
- In presenza di fiamme o fumo di fumo dal pacco batteria, fermare immediatamente la bicicletta e spegnere l'incendio con un estintore, se disponibile. In caso di rischio che l'incendio si propaghi ad oggetti vicini, informare immediatamente i Vigili del Fuoco.

RESIDUAL HAZARDS

Fire hazard

Strong shocks due to improper use of the vehicle, storage in a hot environment (e.g. the passenger compartment of a car in strong sunlight) and dropping the battery pack can cause internal short circuits in the battery pack and a subsequent fire.



Motor vehicle cabins may overheat if exposed to strong sunlight. High temperatures may result in short-circuits inside the battery pack, causing it to catch fire.

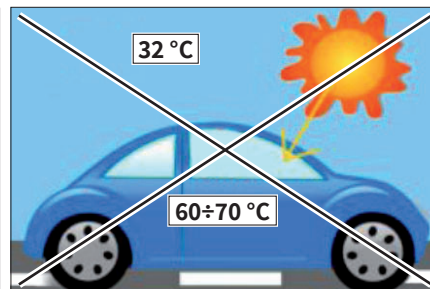


In addition, it is absolutely compulsory to completely deflate the vehicle's tyres when transporting it inside a motor vehicle.



Always park in a shaded area and make sure that the ambient temperature remains below 32°C (90°F).

- Use the vehicle in accordance with its intended purpose (see section "Correct use" in the user and maintenance booklet).
- Always store the vehicle in an environment with a temperature between -10°C and +50°C (14°F and 122°F).
- Keep the vehicle away from heat sources such as radiators, heaters, etc.
- In the event of smoke or flames emanating from the battery pack, stop the bicycle immediately and put the fire out using an extinguisher, if possible. If there is a risk of the fire spreading to surrounding objects, contact the Fire Service without delay.



AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

Pericoli elettrici

L'uso caricabatterie e cavi elettrici non conformi, danneggiati o difettosi potrebbe generare scosse elettriche potenzialmente letali.

- Utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.
- Non disassemblare il pacco batteria e il caricabatteria.
- Tenere il veicolo e il caricabatterie lontani da bambini e animali.
- Evitare che il caricabatterie venga a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il pacco batteria e il caricabatteria sotto il sole o vicino a fonti di calore (es. stufe, caloriferi, etc).
- Non utilizzare mai il caricabatterie o le batterie se presentano danni di qualsiasi tipo.
- Non utilizzare mai il caricabatterie se l'isolamento dei cavi o una o più connessioni a spina sono danneggiati. In questo caso, afferrare la spina solo in corrispondenza di un punto isolato.

Pericoli generici

- Non avvicinare mani, piedi o altre parti del corpo alle parti in movimento del veicolo (ruote, catena, ingranaggi). Pericolo di ferite.
- Accertarsi che i bambini presenti su eventuali seggiolini non possano entrare in contatto con i gruppi ruota in movimento.
- In caso di pioggia, neve o strade scivolose, ridurre la velocità ed aumentare la distanza di sicurezza da altri veicoli.
- Non guardare pozze d'acqua. L'acqua, penetrando nel mozzo motore potrebbe causare cortocircuiti o danneggiamenti irreparabili.
- Non lasciare il veicolo in auto, sotto il sole.



Dopo una lunga discesa, i dischi freno possono essere molto caldi. Non toccate i dischi freno subito dopo una discesa. Lasciateli raffreddare almeno 5 minuti prima di toccarli. Per controllare la temperatura, basta toccare per un breve istante i dischi freno con un dito scoperto. Se sono molto caldi, attendete qualche minuto e ripetete la prova fino a quando i dischi non si sono raffreddati.

Pericolo ustioni

Il motore e i dischi freno (se presenti), con l'utilizzo possono diventare molto caldi e possono rimanerlo anche a veicolo fermo per un certo periodo. Prima di effettuare qualsiasi operazione nelle vicinanze del motore o dell'impianto frenante, indossare guanti isolanti o attendere il raffreddamento degli stessi.

Electrical hazards

The use of non-standard, damaged or faulty battery chargers and electrical cables may generate potentially fatal electric shocks.

- Always use the battery charger supplied with the bicycle.
- Do not attempt to dismantle the battery pack or battery charger.
- Keep the vehicle and charger away from children and animals.
- Ensure that the battery charger does not come into contact with water or other liquids.
- Do not leave the battery pack or battery charger where they may be exposed to direct sunlight or heat sources (heaters, stoves, etc.).
- Never use the battery charger or the batteries if they are damaged in any way.
- Never use the battery charger if the isolation on the cables or any of the plug connectors are damaged. In such cases, grasp the plugs only by the isolated parts.

Generic hazards

- Always keep your hands, feet and any other part of your body away from the bicycle moving parts (wheels, chain, gears). Injury hazard.
- When transporting children on child seats, make sure that they cannot come into contact with the wheels while they are in motion.
- In the event of rain, snow or slippery road conditions, reduce your speed and increase your distance from other vehicles.
- Avoid riding through puddles. If water gets into the motor hub it could cause short circuits or irreparable damage.
- Do not leave the vehicle in the car under the sun.



The brake disks may reach very high temperatures following a long descent. Do not touch the brake disks immediately following a descent. Allow them to cool down for at least 5 minutes before touching them. In order to check the temperature, touch them momentarily with an exposed finger. If they are still very hot, wait a few minutes and then repeat the check until the disks have cooled down.

Danger of burns

The motor and brake discs (if fitted) can become very hot with use and may remain so even when the vehicle is stationary for some time. Before carrying out any operation near the engine or braking system, wear insulating gloves or wait for their cooling.

CURA DEL VEICOLO

-  **Al fine di garantire la sicurezza e mantenere i componenti in buone condizioni di funzionamento, sottoporre il veicolo a manutenzione regolare facendola revisionare revisionata almeno una volta all'anno da un meccanico.**

Durante l'anno, eseguire i controlli seguenti:

- Verificare che tutti i dadi e i bulloni siano serrati.
- Controllare tutti componenti hardware per verificare che siano tutti presenti e che non vi siano parti usurate o danneggiate. Assicurarsi che l'allineamento del telaio e della forcella sia corretto e che tutti i componenti siano nella posizione corretta.
- I catarifrangenti devono essere puliti, fissati saldamente e posizionati anteriormente, posteriormente e lateralmente in modo da essere facilmente visibili durante la notte. Sostituire immediatamente qualsiasi catarifrangente danneggiato. Di giorno o di notte, utilizzare sempre una luce anteriore e posteriore durante la guida.
- Sostituire i cavi usurati o danneggiati. I cavi si allungano con l'uso e richiedono regolazioni e lubrificazioni periodiche.
- Controllare spesso la tensione della catena e, se necessario, regolarla.

-  **Non spruzzare mai il veicolo con acqua pressurizzata. L'acqua pressurizzata, anche dall'ugello di un piccolo tubo da giardino, può infiltrarsi sotto le guarnizioni e entrare nel prodotto, influenzandone il funzionamento.**

-  **Lavare il veicolo e tutti i componenti con un panno umido.**

Fantic Motor consiglia di adoperare prodotti adeguati per la cura del veicolo. Utilizzare prodotti che contengono alcool, diluenti nitro, detergenti a freddo, carburanti o simili può rovinare e/o danneggiare i componenti del veicolo.

Una regolare cura preserva a lungo la qualità estetica e funzionale del vostro veicolo.

-  **Non utilizzare paste abrasive sul veicolo, potrebbero rovinare le parti verniciate.**

-  **Non applicare cera protettiva sulle parti dell'impianto frenante, potrebbe compromettere il loro funzionamento.**

VEHICLE CARE

-  **To ensure safety and keep components in good working order, have your vehicle serviced regularly by a mechanic at least once a year.**

Throughout the year, you should perform the following checks:

- Confirm that all nuts and bolts are tight.
- Check all hardware to see that no parts are worn, damaged or missing. Make certain that the frame and fork alignment are true and that all components are seated in the right position.
- Reflectors should be kept clean, securely fastened and positioned for easy visibility at night from the front, rear and side. Immediately replace any damaged reflectors. Always use a front and rear light when riding day or night.
- Replace worn or damaged cables. Cables stretch with use and require periodic adjustment and lubrication.
- Check the chain tension frequently and adjust as necessary.

-  **Never spray the vehicle with pressurised water. Pressurised water, even from the nozzle of a small garden hose, can seep under the seals and enter the product, affecting its operation.**

-  **Wash the vehicle and all components with a damp cloth.**

Fantic Motor recommends using appropriate vehicle care products. Using products that contain alcohol, nitro diluents, cold detergents, fuels or similar can ruin and/or damage vehicle components.

Regular care preserves the aesthetic and functional quality of your vehicle for a long time.

-  **Do not use abrasive pastes on the vehicle, they could damage the painted parts.**

-  **Do not apply protective wax on the parts of the braking system, it could compromise their operation.**

-  **Do not pass wax on the saddle, it could damage it and make it slippery, reducing the stability of the rider's and/or passenger's**

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES



Non passare cere sulla sella, potrebbe danneggiarla e renderla scivolosa, diminuendo la stabilità di seduta del pilota e/o passeggero aumentando così il rischio di incidenti e/o danneggiamenti cose e/o persone.

LIQUIDO FRENI



Il liquido freni può danneggiare le superfici verniciate, in plastica o gomma. Proteggere questi componenti con uno straccio pulito quando si effettuano determinate operazioni.



Indossare sempre occhiali di protezione e in caso di contatto accidentale con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca e pulita e consultare immediatamente un medico. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

seat thus increasing the risk of accidents and/or damage to things and/or people.

BRAKE FLUID



Brake fluid may damage painted, plastic or rubber surfaces. Protect these components with a clean rag when performing certain operations.



Always wear protective glasses and in case of accidental contact with eyes, rinse immediately with plenty of clean, fresh water and consult a doctor immediately. Keep out of the reach of children.

AL PRIMO UTILIZZO

-  **Prima di utilizzare il vostro veicolo leggere attentamente quanto riportato nel presente libretto e nel libretto per l'uso e la manutenzione.**
-  **Il veicolo è fornito pre-assemblato al rivenditore autorizzato. Alcuni importanti componenti di sicurezza non sono completamente assemblati. Il rivenditore autorizzato è responsabile del completamento del montaggio finale.**

Prima di prendere in consegna il veicolo, assicurarsi che il rivenditore autorizzato abbia compilato tutte le sezioni del rapporto di prova e ispezione.

- Utilizzare la bicicletta solo in una posizione seduta adatta alle proprie esigenze fisiche.
- Richiedere al rivenditore autorizzato le istruzioni relative ai dispositivi tecnici installati sul veicolo.
- Regolare posizione e altezza della sella se possibile e se presente (vedere libretto uso e manutenzione).
- Effettuare la carica completa del pacco batteria (vedere libretto uso e manutenzione).

PRIMA DI OGNI UTILIZZO

-  **Non utilizzare il veicolo se non supera questo test pre-corsa. Correggere qualsiasi problema prima di salire in sella.**
-  **Un veicolo non sicuro può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.**

Prima di ogni uscita:

- controllare che il veicolo funzioni correttamente ed in sicurezza; considerare la possibilità che, mentre era incustodito, il veicolo possa essere caduto a terra oppure essere stata manipolato da estranei,
- effettuare una verifica visiva dei componenti del veicolo (in particolare del telaio e delle forcelle); se si rilevano difetti rivolgersi immediatamente al rivenditore di fiducia.

-  **Scattare alcune foto potrebbe essere un prezioso aiuto per riconoscere con più facilità eventuali anomalie in un secondo momento.**

FIRST USE

-  **Before using your vehicle, read this booklet and the user and maintenance booklet carefully.**
-  **The vehicle is delivered pre-assembled to the authorised dealer. Some important safety components are not fully assembled. The authorised dealer is responsible for completing the final assembly.**

Before taking over the vehicle, ensure that the authorised dealer has completed all sections of the test and inspection report.

- Use the bicycle only in a seated position adapted to your physical requirements.
- Ask your authorised dealer for instructions on the technical devices installed in your vehicle.
- Adjust seat position and height if possible and if fitted (see user and maintenance booklet).
- Fully charge the battery pack (see the use and maintenance manual).

BEFORE USING YOUR BICYCLE

-  **Do not use the vehicle if it does not pass this pre-run test. Correct any problems before riding.**
-  **A vehicle that is not safely operated can lead to dangerous riding situations, falls and accidents.**

Before using your bicycle, always:

- check that the vehicle works correctly and safely; consider the possibility that, while unattended, the vehicle may have fallen to the ground or been handled by others,
- carry out a visual check of the components of the vehicle (in particular the frame and the forks); if you detect any defects, contact your retailer immediately.

-  **Taking a few photos may help to easily recognise any faults later.**

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

- Tenere spento l'interruttore di alimentazione finché non si è pronti a partire. L'accensione può far sì che la il veicolo acceleri o "sobbalzi" improvvisamente e inaspettatamente.
- Si raccomanda di informarsi sulla legislazione vigente nello Stato di utilizzo. È responsabilità dell'utente conoscere e rispettare la legislazione locale in materia di utilizzo del veicolo specifico.

Controllare le seguenti parti:

- Raggi delle ruote (ove previsto).
- Usura e concentricità dei cerchi.
- Eventuali danni e corpi estranei sugli pneumatici. Lo pneumatico deve essere correttamente inserito nel cerchio. Controllare che non vi siano rigonfiamenti. Controllare che la valvola sia dritta nel cerchio.
- Stato di usura del dispositivo di sgancio rapido della ruota anteriore (ove previsto).
- Funzionalità e stato di usura degli ingranaggi e delle sospensioni (ove previsto).
- Funzionalità e stato di usura freni idraulici (ove previsto) (verifica di eventuali perdite).
- Funzionalità del comando acceleratore (ove previsto); la rotazione deve essere morbida e fluida da entrambe le direzioni e non devono essere presenti impuntamenti.
- Luci, frecce, parafranghi e altri accessori (se montati).
- L'attacco del manubrio e della sella (ove previsto).
- I dadi di fissaggio delle mozzo delle ruote; devono essere correttamente serrati.
- La pressione degli pneumatici.
- L'efficienza dei freni anteriore e posteriore. Assicurarsi che tutti i cavi, le pastiglie e gli altri componenti dell'impianto frenante siano nella correttamente posizionati e regolati. Verificare il corretto funzionamento durante l'azionamento e il rilascio senza impuntamenti, strappi o slittamenti. Lubrificare le articolazioni se necessario.
- Lo stato dei gruppi ruota. Scooterli con forza trasversalmente; i gruppi ruota non devono avere gioco e non si devono sentire cigolii.
- Verificare che tutti i catarifrangenti siano puliti, dritti e saldamente installati.



Anche se non obbligatorio per legge, si consiglia di indossare sempre un casco omologato.

- Keep the power switch off until you are ready to start. Ignition may cause the vehicle to suddenly and unexpectedly accelerate or "jerk".
- Know the laws of your state. The user is responsible for knowing and complying with local legislation regarding the use of the specific vehicle.

Check the following parts:

- Spokes (where applicable).
- Wheel rims, inspecting them for signs of wear and tear and checking that they are concentric.
- Tyres for signs of damage and foreign bodies. The tire should be properly seated in the rim. Check for bulges. Check that the valve is straight in the rim.
- Front wheel quick release device for signs of wear and tear (where applicable).
- Gear wheels and suspension components, inspecting them for signs of wear and tear and checking that they function correctly (where applicable).
- Hydraulic brakes, inspecting them for signs of wear and tear and checking that they function correctly (where applicable) (check for leaks).
- Functionality of the throttle control (where fitted); rotation must be smooth and fluid in both directions and there must be no jamming.
- Lights, turn indicators, mudguards and other accessories (if fitted).
- The handlebar and seat mount (where applicable).
- The wheel hub fastening nuts; making sure that they are fully tightened.
- The tyre pressure.
- The efficiency of the front and rear brakes. Be sure that all cables, pads and other components of your braking system are in their proper position, properly adjusted. Check that it works correctly during engagement and release without jamming, tearing or slipping. Lubricate the joints if necessary.
- The state of the wheel assemblies. Attempt to shake them from side to side; the wheel assemblies must be free from any play and there should be no squeaking or creaking.
- Check all reflectors to make sure that they are clean, straight, and securely mounted.



Although it is not required by law, we recommend that you always wear an approved safety helmet when using your bicycle.

Se nel corso delle ispezioni rilevate uno o più difetti, rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore. Riparare da soli i difetti di entità trascurabile se nel presente libretto sono descritti i corrispondenti interventi da effettuare.

Rivolgersi immediatamente al rivenditore se gli interventi per la riparazione dei danni non sono descritti, in quanto significa che non possono essere eseguiti in autonomia, oppure nel caso l'intervento effettuato non ha prodotto il risultato auspicato.

Tornare ad utilizzare la bicicletta soltanto quando sarà nuovamente sicura.



Pericolo di lesioni alle dita e alle braccia, pericolo di incidente. Per effetto delle operazioni di controllo, il veicolo potrebbe avviarsi inavvertitamente. Prima di ogni controllo, accertarsi che il motore elettrico del veicolo sia disattivato rimuovendo il pacco batteria dalla sede. Controllate visivamente che tutte le viti di fissaggio siano avvitate correttamente.



Controllate visivamente su ogni parte del veicolo che non siano presenti intagli, rotture, incrinature profonde e altri danni meccanici. Se dall'ispezione emerge la presenza di difetti, rivolgersi al rivenditore.

If you find any defects while inspecting your bicycle, notify your vendor immediately. It is possible to correct minor defects without outside assistance, provided the relevant repair procedures are described in this manual.

If the repair procedures failed to produce the desired effect, or are not described in this manual, contact your vendor immediately since it means that it is not possible to correct the problem without outside assistance.

Do not use the bicycle until you are certain that it is safe.



Finger and arm injury hazard, accident hazard. As a result of the check operations, the vehicle may start inadvertently. Before each check, ensure that the vehicle's electric motor is switched off by removing the battery pack from its housing. Visually inspect the mounting screws to ensure that they have been tightened correctly.



Visually check every part of the vehicle for notches, cracks, deep cracks and other mechanical damage. If you find any defects, contact your vendor.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

ISTRUZIONI PER LA BATTERIA

 Il liquido della batteria è corrosivo. In caso di contatto con la pelle o con gli occhi, rivolgersi immediatamente un medico.

 Evitare lesioni personali. Tutte le batterie e gli impianti elettrici presenti:
PERICOLO DI INCENDIO
PERICOLO DI ESPLOSIONE
SCOSSE ELETTRICHE

 Utilizzare esclusivamente le batterie e i caricabatteria originariamente installati sui veicoli da Fantic.

 L'uso di altri pacchi batteria, caricabatteria o cavi di alimentazione espone al rischio di incendi e lesioni personali.

 Un uso improprio di batterie al litio può causare incendi, esplosioni o pericolo chimico.

 Con il caricabatteria in dotazione caricare solo batterie agli ioni di litio. Non caricare batterie al piombo, NiCd-NiMh o pile.

 È severamente vietato all'utente di collegare e utilizzare apparecchiature di diagnosi e programmazione alla batteria.

Cura e manutenzione della batteria e del caricabatteria

 Esaminare regolarmente la batteria e il caricabatteria per individuare eventuali danni, in particolare il cavo, la spina e l'alloggiamento. Se un qualsiasi componente risulta danneggiato, anche leggermente, **NON UTILIZZARLO**. Sostituire il componente danneggiato con un ricambio originale fornito dal produttore della batteria.

- Non aprire il pacco batteria o il caricabatteria per nessun motivo. Ciò potrebbe causare cortocircuiti e un incendio.
- Non modificare mai in alcun modo alcun componente del pacco batteria, del caricabatteria o dei cavi di alimentazione.
- Non posteggiare il veicolo al sole: il pacco batteria potrebbe scaldarsi e far intervenire la protezione.

BATTERY INSTRUCTIONS

 Battery fluid is corrosive. In case of contact with your skin or eyes, immediately seek medical attention.

 Avoid personal injury. All batteries and electric systems present:
FIRE HAZARD
EXPLOSION HAZARD
ELECTRICAL SHOCK

 Only use the batteries and chargers originally installed in the vehicles by Fantic.

 Use of other battery packs, chargers or power cords presents a risk of fire and other personal injury.

 Improper use of lithium batteries may result in fires, explosions or chemical hazards.

 The battery charger supplied with your bicycle must only be used to charge lithium ion batteries. Do not use it to charge lead, NiCd-NiMh batteries or accumulators.

 The user is strictly forbidden to connect and use diagnostic and programming equipment to the battery.

Battery and Charger Care and Maintenance

 Examine the battery and charger regularly for damage, especially the cable, plug and housing. If any component is damaged, even slightly, **DO NOT USE IT**. Replace damaged component with genuine spare parts provided by the battery manufacturer.

- Do not open the battery pack or charger for any reason. This could cause a short circuit and a fire.
- Never modify in any way any component of the battery pack, charger or power cords.
- Do not park your vehicle in the sun: the battery pack may become hot and the protection may be triggered.

- Non esporre mai la batteria a temperatura elevate o conservarla in prossimità di temperature elevate.



La batteria deve essere tenuta in un ambiente asciutto e ad una temperatura tra 5-35 °C (41-95 °F). Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.

- Tenere sempre il set di ricarica lontano dalla luce diretta del sole, da temperature elevate o da gas infiammabili durante la ricarica.
- Non caricare il pacco batteria se caldo. Il pacco batteria deve essere a temperatura ambiente prima della ricarica.
- Interrompere immediatamente il processo di carica se il pacco batteria si surriscalda; un minimo riscaldamento è normale.
- Non gettare mai il pacco batteria nel fuoco.
- Evitare che la batteria entri in contatto con oggetti metallici (graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, ecc.) poiché potrebbero causare un cortocircuito. I cortocircuiti possono provocare incendi.
- Non sottoporre mai la batteria o il caricabatteria a urti, per esempio facendoli cadere o colpendoli con un martello.
- Tenere la batteria/il caricabatteria fuori dalla portata di bambini e animali.
- Non mettere il pacco batteria a contatto di acqua o altri liquidi. Nel caso non utilizzarlo e farlo verificare dal rivenditore.
- Rimuovere il pacco batteria dal veicolo prima di trasportare quest'ultima in auto o in aereo o prima di riporla.

Uso della batteria e del caricabatteria

- La batteria viene fornita con una carica preliminare nominale. Per prestazioni ottimali, scaricare e ricaricare completamente la batteria due volte.
- Caricare la batteria prima di utilizzare il veicolo.
- Per consentire la guida in condizioni di umidità, il prodotto è progettato per essere resistente all'acqua, tuttavia non è impermeabile. Si consiglia di non utilizzare il veicolo sotto la pioggia battente. Non immergere la batteria in acqua.
- Il caricabatteria può essere utilizzato con una tensione di ingresso compresa tra 100 V e 240 VAC.
- Non ruotare mai i pedali quando la batteria è in carica.
- Non collegare, scollegare o maneggiare in altro modo il pacco batteria/caricabatteria con le mani bagnate o stando in piedi su una superficie bagnata.

- Never expose the battery or store the battery in the vicinity of high temperatures.



The battery must be kept in a dry place and at a temperature between 5-35 °C (41-95 °F). Keep the battery out of reach of children.

- Always keep your charging set away from direct sunlight, high temperature or flammable gases when charging.
- Do not attempt to charge the battery pack when it is hot. Make sure that the battery pack is at room temperature before charging it.
- The battery will heat up slightly while it is being recharged, however, the charging process must be interrupted immediately if the battery pack starts to over heat.
- Never throw the battery pack into a fire.
- Do not allow the battery to contact metal objects (paper clips, coins, keys, nails, screws, etc.), as this may cause a short-circuit. Short-circuits can cause a fire.
- Never subject the battery or the charger to physical shocks, such as dropping it or striking it with a hammer.
- Keep the battery / charger out of reach of children and animals.
- Make sure that the battery pack does not come into contact with water or other liquids. If it does, avoid using it and have it checked by the vendor.
- Remove the battery pack from the vehicle before transporting it by car or plane or before storing it.

Battery and Charger Use

- The battery comes with a nominal preliminary charge. For optimum performance, discharge and charge the battery fully twice.
- Charge the battery before using the vehicle.
- To allow riding in damp conditions, the product is designed to be water resistant. Do not use the vehicle in heavy rain. Do not immerse the battery in water.
- The charger can be used with an input voltage in the range of 100V to 240VAC.
- Never rotate the pedals while the battery is being charged.
- Never connect, disconnect or otherwise handle the battery pack / charger with wet hands or when standing on a wet surface.
- Only use the charger in a dry, well-ventilated and dust-free environment.
- Charge the battery at an ambient temperature between 5°C and 35°C (40°F and 95°F).

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

- Utilizzare il caricabatteria solo in un ambiente asciutto, ben ventilato e privo di polvere.
- Caricare la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 35°C (40°F e 95°F).
- Caricare la batteria solo quando la batteria è a temperatura ambiente. Interrompere la carica se la batteria si scalda eccessivamente durante il processo di carica (più di 55°C/130°F).
- Quando è completamente carica, scollegare immediatamente la batteria dal caricabatteria.
- Il caricabatteria genera calore e può scaldarsi:
 - ◊ Non avvolgere il caricabatteria in un asciugamano, una coperta o in un altro oggetto;
 - ◊ Non utilizzare il caricabatteria vicino a oggetti infiammabili;
 - ◊ Non posizionare il caricabatteria su rivestimenti del pavimento come tappeti, stuoie, tappetini o altre superfici infiammabili;
 - ◊ Evitare il contatto prolungato con la pelle.
- Se la batteria non si carica mai completamente, scollegarla immediatamente dalla presa per interrompere il processo di carica e contattare Fantic.
- In caso di fuoriuscita di fumo o di odori insoliti, scollegare immediatamente la batteria.
- Quando si carica la batteria, assicurarsi che la spina di alimentazione sia completamente inserita nella presa a muro.
- Non lasciare mai il caricabatteria collegato alla presa a parete quando non è utilizzato.
- Non lasciare mai il caricatore collegato alla batteria, anche se non è collegato ad una presa a muro.
- Non tirare mai la spina per staccare il cavo di alimentazione da una presa a muro.
- Tenere la spina di alimentazione pulita e priva di polvere. Il caricabatteria deve essere pulito regolarmente.
- Non utilizzare mai prolunghe.
- Non piegare il cavo. Non mantenere il cavo arrotolato durante la ricarica.
- Non utilizzare mai una sola presa per più dispositivi.
- Non utilizzare mai la batteria o il caricabatteria per altri scopi.
- Se il veicolo non viene utilizzato, quando è possibile, rimuovere la batteria e conservarla a una temperatura compresa tra -10°C e +50°C (tra 14°F e 122°F) in un ambiente asciutto.
- Only charge the battery when the battery is at ambient temperature. Stop charging if the battery gets too hot during the charging process (greater than 55°C / 130°F).
- Immediately disconnect the battery from the charger when the battery is fully charged.
- The charger generates heat and can be hot:
 - ◊ Do not wrap the charger in a towel, blanket or other object;
 - ◊ Do not use the charger near flammable objects;
 - ◊ Do not place the charger on floor coverings such as carpets, mats, area rugs or other flammable surfaces;
 - ◊ Avoid prolonged skin contact.
- If the battery never fully charges, disconnect it from the socket immediately to stop the charging process and contact Fantic.
- If you detect a strange odor or smoke, immediately disconnect the battery.
- When charging the battery, ensure that the power plug is fully inserted into the wall outlet.
- Never leave the charger plugged in the wall when not in use.
- Never leave the charger plugged into the battery even if the charger is not plugged into a wall outlet.
- Never pull on the plug to unplug the power cord from a wall outlet.
- Keep the power plug clean and dust free. The charger should be cleaned regularly.
- Never use extension cords.
- Do not bend the cable. The cable must not be rolled up while charging.
- Never use a single outlet for multiple devices.
- Never use the battery or charger for any other purpose.
- If the vehicle is not in use, when possible, remove the battery and store it at a temperature between -10°C and +50°C (14°F and 122°F) in a dry environment.

QUALI INTERVENTI PUÒ FARE L'OPERATORE AUTONOMAMENTE SUL VEICOLO



Gli errori commessi in occasione di lavori non eseguiti a regola d'arte sul veicolo possono causare danni a alla stessa e compromettere la sicurezza del suo funzionamento. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.

- Non è consentita la modifica delle caratteristiche di singoli componenti del veicolo.
- Tutti le altre operazioni, compresa la preparazione all'uso, possono essere eseguite solo dal rivenditore o da un tecnico specializzato.

WHAT WORK THE OPERATOR CAN DO ON THE VEHICLE INDEPENDENTLY



Mistakes made during improper work on the vehicle can cause damage to the vehicle and impair its safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

- It is not permitted to modify the characteristics of individual components of the vehicle.
- All other operations, including preparing the bicycle for use, may only be carried out by the vendor or a specialized technician.

ACCORGIMENTI PER IL MONTAGGIO DI ACCESSORI O COMPONENTI PER MODIFICHE



L'aggiunta di accessori e componenti non omologati per il vostro veicolo può causare danni a quest'ultima e compromettere la sicurezza del suo funzionamento. Questo può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute e incidenti.

Non aggiungere autonomamente accessori o attrezzature al veicolo e non tentare di modificarlo.

Per le modifiche, scegliere sempre accessori e componenti insieme a un rivenditore specializzato.

In riferimento agli accessori e al peso supplementare che implicano, tenete sempre conto anche del peso massimo consentito del vostro veicolo.

Ogni eventuale modifica apportata al veicolo, e la rimozione di pezzi originali, possono compromettere le prestazioni dello stesso, quindi diminuire il livello di sicurezza o addirittura renderlo illegale. Si consiglia di attenersi sempre a tutte le disposizioni di legge e regolamenti nazionali e locali in materia di equipaggiamento del veicolo.

In particolar modo sono da evitare modifiche tecniche atte a incrementare le prestazioni o comunque ad alterare le caratteristiche originali del

PRECAUTIONS FOR MOUNTING ACCESSORIES OR COMPONENTS FOR MODIFICATIONS



Adding non-approved accessories and components to your vehicle may cause damage to it and compromise its safe operation. This may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.

Do not add accessories or equipment to your vehicle yourself or attempt to modify it.

In the case of modifications, always consult a specialized vendor when selecting accessories and components.

When calculating the additional weight of the accessories it is important to bear in mind the maximum permitted weight of your bicycle.

Any modifications made to the vehicle, and the removal of original parts, can affect the performance of the vehicle, thus reducing the level of safety or even making it illegal. It is recommended to always comply with all national and local laws and regulations regarding vehicle equipment.

In particular, technical modifications designed to increase performance or to alter the original characteristics of the vehicle must be avoided. Modifications to the vehicle invalidate the warranty and invalidate the type-approval. Any arbitrary changes made release FANTIC MOTOR from any

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

veicolo. Modifiche del veicolo comportano l'annullamento della garanzia e il decadimento dell'omologazione. Ogni modifica arbitraria apportata, solleva FANTIC MOTOR da ogni responsabilità conseguenti a danni o lesioni a cose, persone o animali. L'utente è personalmente responsabile della scelta di installazione e uso di accessori.

FANTIC MOTOR consiglia l'utilizzo di accessori originali.

liability resulting from damage or injury to property, persons or animals. The user is personally responsible for the choice of installation and use of accessories.

FANTIC MOTOR recommends the use of original accessories.

COSA FARE DOPO UNA EVENTUALE CADUTA

- A seguito di una caduta o un incidente rivolgersi immediatamente al rivenditore autorizzato di fiducia per far controllare il veicolo prima di riutilizzarlo.
- Riutilizzare il veicolo solo dopo che è stata opportunamente visionato ed eventualmente riparato dal rivenditore.
- Dopo una caduta, in linea di massima, tutte le parti del veicolo (esempio: manubrio, attacco del manubrio, pedivelle (ove previsto), pedali (ove previsto), ecc) che hanno urtato contro una pavimentazione dura, devono essere verificate e, se necessario, sostituite.



La mancata sostituzione di tali componenti, se danneggiati, può comportare condizioni di guida pericolose, cadute, incidenti, lesioni personali o morte e danni alle cose.



A causa della caduta, possono verificarsi cortocircuiti all'interno del pacco batteria e quest'ultimo potrebbe incendiarsi.



Dopo una caduta o un incidente lasciare il veicolo all'aperto per un'ora, a debita distanza da eventuali materiali infiammabili.



Con un dito toccare brevemente e con cautela il pacco batteria (se raggiungibile). Se percepite uno sviluppo di calore inconsueto, lasciate il veicolo nel punto in cui si trova. Non continuate per nessun motivo ad utilizzarlo. Non appena il pacco batteria si raffredda, trasportare il veicolo presso il rivenditore per le necessarie verifiche.



In presenza di fiamme o risalita di fumo dal pacco batteria, fermare immediatamente il veicolo. Utilizzare mezzi estinguenti adatti. Sostanze chimiche secche, anidride carbonica e una grande quantità di acqua sono efficaci. Se non si ha a disposizione nulla di quanto sopra, aspettare che l'incendio si estingua e che tutte le parti del veicolo si siano raffreddate. Quindi trasportate subito il veicolo presso un rivenditore specializzato. In caso di rischio che l'incendio si propaghi ad oggetti vicini, informate immediatamente i Vigili del Fuoco.



Riutilizzare il veicolo solo dopo una verifica e un'eventuale riparazione eseguite in un'officina specializzata.

WHAT TO DO FOLLOWING A FALL

- Following a fall or accident, contact your authorized dealer immediately to have the vehicle checked before using it again.
- Only reuse the vehicle after it has been properly inspected and, if necessary, repaired by the dealer.
- After a fall, in principle, all parts of the vehicle (e.g. handlebars, handlebar mount, cranks (where applicable), pedals (where applicable), etc.) that have struck a hard surface must be checked and, if necessary, replaced.



Failure to replace such components, if damaged, may result in hazardous riding conditions, falls, accidents, personal injury or death and damage to property.



Falls may result in short circuits in the battery pack, causing it to catch fire.



After a fall or an accident, leave the vehicle outdoors for one hour, at a safe distance from flammable materials.



With a finger touch the battery compartment briefly and cautiously (if accessible). If you sense an unusual high temperature, leave the vehicle where it is. Do not continue using it for any reason. As soon as the battery pack cools down, take your vehicle to your dealer for the necessary checks.



In the presence of flames or smoke from the battery pack, stop the vehicle immediately. Use suitable extinguishing media. Dry chemicals, carbon dioxide and a large amount of water are effective. If you do not have any of the above, wait until the fire has extinguished and all parts of the vehicle have cooled down. Then take your vehicle immediately to a specialised dealer. If there is a risk of the fire spreading to nearby objects, inform the fire brigade immediately.



Only reuse your vehicle after it has been checked and repaired, if necessary, by a specialised workshop.

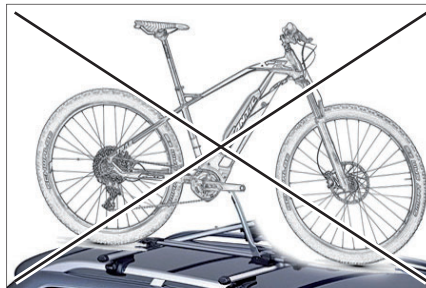
AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

COME TRASPORTARE IL VEICOLO

-  Per trasportare il veicolo, potrebbe essere necessario smontare la ruota anteriore e/o quella posteriore. Per queste operazioni fare riferimento al libretto per l'uso e la manutenzione.
-  È assolutamente obbligatorio, sgonfiare gli pneumatici del veicolo durante il trasporto.
-  Trasportare il veicolo con mezzi di trasporto adatti.
-  Questi veicoli non possono essere fissati ai sistemi di trasporto per auto come i porta bici da tetto, le barre portabagagli o simili).
-  L'utilizzo di porta biciclette è fortemente sconsigliato in quanto può causare danni ai componenti di sicurezza del veicolo. Il guasto di tali componenti può dare origine a situazioni di guida pericolose, cadute, incidenti e danni a cose.

HOW TO TRANSPORT YOUR BICYCLE

-  It may be necessary to remove the front and/or rear wheel in order to transport the vehicle. For these operations, refer to the user and maintenance booklet.
-  It is absolutely compulsory to deflate the vehicle's tyres when transporting it.
-  Transport the vehicle using suitable transport equipment.
-  These vehicles cannot be attached to car transport systems such as roof racks, luggage rails or similar).
-  The use of bicycle carriers is strongly discouraged as it can cause damage to the vehicle's safety components. Failure of such components may result in hazardous riding conditions, falls and accidents.



RIMOZIONE DALL'IMBALLO

Il veicolo viene spedito imballato e protetto con pluriball per preservarne l'integrità meccanica ed estetica.

Rimuovere con attenzione l'imballo e smaltirlo come prescritto dalle vigenti normative locali.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO! Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, regge, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

ACCESSORI OPZIONALI

Degli accessori opzionali sono disponibili presso il rivenditore, soprattutto per equipaggiare il veicolo dei componenti necessari alla circolazione su strada pubblica.

Contattare il rivenditore per ogni dubbio o chiarimento.

REMOVING THE PACKAGING

The vehicle is shipped packed and protected with bubble wrap to preserve its mechanical and aesthetic integrity.

Remove the packaging carefully and dispose of it in compliance with the locally applicable regulations.



SUFFOCATION HAZARD! The items of the packaging (plastic bags, polystyrene, straps, etc.) must not be left within the reach of children.

OPTIONAL ACCESSORIES

Optional accessories are available from your dealer, especially to equip your vehicle with the components needed for driving on public roads.

Contact your vendor if you require any additional information.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

GARANZIA COMMERCIALE PRODOTTI FANTIC

Fantic Motor S.p.A. sita in via Tarantelli n° 7, 31030 Dosson di Casier-TV (di seguito Fantic), pur non essendo venditore finale nei confronti del consumatore, intende comunque supportare le responsabilità del venditore finale con una propria garanzia denominata Garanzia Commerciale Fantic, fornita tramite la propria rete di assistenza tecnica autorizzata alle condizioni riportate di seguito. La presente garanzia si aggiunge e non pregiudica i diritti dell'acquirente contemplati nel Decreto Legislativo 170/2021 in ottemperanza della Direttiva UE 2019/771.

Contenuto della garanzia

- Fantic garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento dei suoi prodotti, impegnandosi ad eliminare ogni difetto originario di progettazione o fabbricazione.
- Oggetto della presente Garanzia Commerciale sono tutti i prodotti presenti nei listini ufficiali Fantic venduti sul solo territorio dell'Unione Europea.
 - ◊ Alcuni componenti del veicolo sono coperti dalla garanzia fornita direttamente dal produttore del componente (es: trasmissione, freni, forcelle ammortizzatori). Tali componenti non sono coperti dalla Garanzia Commerciale Fantic. Il rivenditore Fantic sarà in grado di fornire maggiori informazioni al momento dell'acquisto.
- Decorrenza e Durata:
 - ◊ La garanzia decorre dalla data di acquisto.
 - La durata della garanzia sarà di mesi 24 (o dalla durata definita della legislazione presente nel Paese di appartenenza).
 - I ricambi sono garantiti 24 mesi, con decorrenza dalla data di fatturazione di Fantic al primo acquirente.
 - Il pacco batteria è garantito 24 mesi o fino a 300 cicli di carica a seconda di quale si verifichi per primo. Le batterie sono progettate per trattenere almeno il 60% della loro capacità nominale alla fine del periodo di garanzia.
 - ◊ La sostituzione di parti in garanzia rinnova la durata del periodo di garanzia del componente sostituito.
 - ◊ Le riparazioni effettuate in garanzia non daranno comunque luogo a prolungamenti o rinnovi della stessa sull'intero prodotto.
- Le parti sostituite in garanzia resteranno di proprietà di Fantic.
- Fantic si riserva il diritto di fornire in garanzia componenti diversi da quelli difettosi ma con le stesse caratteristiche funzionali.

COMMERCIAL WARRANTY FOR FANTIC PRODUCTS

Fantic Motor S.p.A. located in via Tarantelli no. 7, 31030 Dosson di Casier-TV (hereinafter referred to as Fantic), although it is not the final seller to the consumer, intends to support the final seller's responsibilities with its own warranty called Fantic Commercial Warranty, provided through its authorised technical assistance network under the conditions set out below. This warranty is in addition to and without prejudice to the rights of the purchaser under Legislative Decree 170/2021 in accordance with Directive UE 2019/771.

Warranty content

- Fantic warrants the quality, the absence of defects and the proper operation of its products and undertakes to eliminate any design or manufacturing defects.
- The scope of this Commercial Warranty is all products in the official Fantic price lists sold on the territory of the European Union only.
 - ◊ Some vehicle components are covered by the warranty provided directly by the component manufacturer (e.g.: transmission, brakes, shock absorber forks). These components are not covered by Fantic's Commercial Warranty. Your Fantic dealer will be able to provide more information at the time of purchase.
- Commencement and Duration:
 - ◊ The warranty begins on the date of purchase.
 - The warranty period will be 24 months (or by the duration defined by the legislation in the country of origin).
 - Spare parts are guaranteed for 24 months from the date of invoice of Fantic to the first purchaser.
 - The battery pack is guaranteed for 24 months or up to 300 charge cycles, whichever comes first. The batteries are designed to retain at least 60% of their nominal capacity at the end of the warranty period.
 - ◊ Replacement of parts under warranty renews the warranty period of the replaced component.
 - ◊ Repairs carried out under warranty will not, however, result in extension or renewal of the warranty on the entire product.
- Parts replaced under warranty will remain the property of Fantic.
- Fantic reserves the right to provide components under warranty that are different from the defective ones but with the same functional characteristics.

Efficacia

- Il cliente deve essere in possesso della prova di acquisto: fattura o ricevuta riportante la data di acquisto e i dati identificativi del veicolo (numero di serie).
- Non è possibile avvalersi della Garanzia Commerciale Fantic se sono passati più di 36 mesi dalla data di fatturazione del prodotto da parte di Fantic al primo acquirente. Sarà cura dell'acquirente finale verificare con il proprio venditore se il prodotto può accedere ai vantaggi della Garanzia Commerciale Fantic.
- La garanzia e le rispettive condizioni possono essere trasferite ad eventuali successivi acquirenti. Il periodo di garanzia è comunque calcolato dalla data del primo acquisto. Sarà cura dell'acquirente finale acquisire la prova del primo acquisto dal proprietario precedente.
- La prima messa in marcia del prodotto dovrà avvenire a cura di un rivenditore Fantic.
- La Garanzia Commerciale decade a seguito delle seguenti condizioni:
 - Errato utilizzo del prodotto non conforme alle istruzioni o utilizzo non conforme agli scopi per cui è stato progettato il prodotto.
 - Utilizzo in gare o competizioni sportive o a scopo commerciale (esempio: noleggio).
 - Manomissioni o errate regolazioni o riparazioni eseguite sul prodotto da personale non autorizzato da Fantic.
 - Impiego di parti di ricambio o accessori non originali o non consigliati da Fantic.
 - Non sia stata eseguita regolare manutenzione da parte di un Centro di Assistenza Fantic.
- Durante il periodo di garanzia, il cliente deve denunciare il difetto di conformità entro 2 (due) mesi dalla data di constatazione dello stesso. L'azione si prescrive qualora, decorso tale termine, non venga esercitato il diritto.
- Per accedere alla garanzia, l'utente dovrà essere in grado di esibire al Centro Assistenza Autorizzato la documentazione fiscale comprovante la data di acquisto.

Effectiveness

- The customer must be in possession of the proof of purchase: invoice or receipt showing the date of purchase and vehicle identification data (serial number).
- It is not possible to make use of the Fantic Commercial Warranty if more than 36 months have passed from the date of invoicing of the product by Fantic to the first purchaser. The end buyer will be responsible for checking with the seller whether the product can access the benefits of Fantic's Commercial Warranty.
- The warranty and the respective conditions may be transferred to any subsequent purchasers. The warranty period is in any case calculated from the date of the first purchase. The end buyer will be responsible for obtaining proof of the first purchase from the previous owner.
- The first start-up of the product must be carried out by a Fantic dealer.
- The Commercial warranty expires under the following conditions:
 - Incorrect use of the product not in accordance with the instructions or use not in accordance with the purposes for which the product was designed.
 - Use in races or sporting competitions or for commercial purposes (e.g. rental).
 - Tampering or incorrect adjustments or repairs carried out on the product by personnel not authorised by Fantic.
 - Use of spare parts or accessories not original or not recommended by Fantic.
 - Regular maintenance has not been carried out by a Fantic Service Centre.
- During the warranty period, the customer must report the non-conformity within 2 (two) months from the date of its discovery. The action shall be terminated if, after this period, the right is not exercised.
- To access the warranty, the user must be able to show the Authorised Service Centre the relevant tax documentation proving the date of purchase.

AVVERTENZE E SICUREZZE - WARNINGS AND SAFETY DEVICES

Esclusioni

- Sono esclusi dalla presente garanzia tutti i difetti e/o danni al prodotto dovuti alle seguenti cause:
 - Normale usura d'impiego (pneumatici, camera d'aria, catena, dischi freno, pastigli freno, ecc....).
 - Ruggine, ossidazioni e degrado.
 - Utilizzo di liquidi contenenti impurità/detriti in grado di danneggiarne i componenti.
 - Forzata o prolungata sospensione del funzionamento.
- Le operazioni di manutenzione ordinaria.
- Qualsiasi danno, costo o spesa dovuti a cause di forza maggiore;
- Perdita di tempo, perdita d'uso, disagi, perdita di profitti, perdita di affari, perdita di opportunità commerciali, danni alla reputazione, all'avviamento e qualsiasi danno incidentale o consequenziale derivante da o relativo al PRODOTTO, o altre questioni non specificamente coperte dal presente documento;
- La presente garanzia sarà automaticamente e immediatamente annullata se il numero di serie del PRODOTTO viene alterato, cancellato, deturpato o altrimenti sottoposto a manomissione. Inoltre, qualsiasi utilizzo del PRODOTTO come veicolo a noleggio o in leasing o per qualsiasi altro utilizzo commerciale (per esempio come veicolo per corrieri) annullerà e invaliderà immediatamente la Garanzia limitata.

Controversie

Per qualunque azione giudiziaria è stabilito competente il Foro di Treviso. La pendenza di azione giudiziaria non esonera il committente dagli obblighi di pagamento.

Exclusions

- All defects and/or damage to the product due to the following causes are excluded from this warranty:
 - Normal wear and tear during use (tyres, inner tube, chain, brake discs, brake pads, etc....).
 - Rust, oxidation and degradation.
 - Use of liquids containing impurities/debris capable of damaging the components.
 - Forced or prolonged interruption of operation.
- Ordinary maintenance operations.
- Any damage, cost or expense caused by Act of God;
- Loss of time, loss of use, inconvenience, loss of profits, lost business, lost business opportunities, damage to reputation, goodwill and any incidental or consequential damages arising out of or relating to the PRODUCT, or other matters not specifically covered hereunder;
- This warranty will be automatically and immediately be null and void if the serial number of the PRODUCT is altered, erased, defaced or otherwise subject to any tampering. In addition, any use of the PRODUCT as a rental or leased bicycle or for any other commercial use (i.e. on a messenger bike) shall render the Limited Warranty immediately null and void.

Disputes

The Court of Treviso shall have jurisdiction for any legal action. The pending legal action does not exempt the client from payment obligations.

Solo per gli Stati Uniti

L'accettazione della consegna del PRODOTTO costituisce l'accettazione dei termini della presente Garanzia limitata. La presente Garanzia limitata fornisce all'utente diritti legali specifici e potrebbero sussistere ulteriori diritti che variano a seconda dello stato.

Se qualsiasi termine o disposizione della presente Garanzia limitata non è valido o applicabile ai sensi di qualsiasi legislazione locale, statale o federale, statuto, decisione giudiziaria, regolamento, ordinanza, ordine esecutivo o altra norma di legge, tale termine sarà considerato riformato o annullato, ma solo nella misura necessaria per conformarsi a tale statuto, regolamento, ordinanza, ordine o norma e le restanti disposizioni della presente Garanzia limitata rimarranno in pieno vigore ed efficaci.

Il presente documento contiene da solo l'intera Garanzia limitata fornita dal GARANTE in relazione al PRODOTTO. Nulla nella letteratura del prodotto, nei materiali di marketing, nelle pubblicità e nelle specifiche tecniche del GARANTE espande o amplia l'ambito della presente Garanzia limitata. Non ci sono termini, promesse, condizioni o garanzie riguardanti il PRODOTTO diversi da quelle espressamente contenute nel presente documento. Il GARANTE specificamente non autorizza nessun soggetto, incluso ma non esclusivamente qualsiasi rivenditore autorizzato o altro agente o dipendente del GARANTE, a estendere il tempo, la portata, i termini o le condizioni della presente Garanzia limitata o a creare o assumere per conto del GARANTE qualsiasi altro obbligo o responsabilità rispetto al PRODOTTO o ad altri prodotti progettati, prodotti o venduti dal GARANTE. Tutti i termini della presente Garanzia limitata hanno valore contrattuale e non semplici considerando e costituiscono termini materiali della presente Garanzia limitata. Si concorda e si riconosce che le disposizioni della presente Garanzia limitata ripartiscono i rischi tra il GARANTE e l'ACQUIRENTE, che i prezzi del GARANTE riflettono questa ripartizione del rischio e che, in assenza di questa ripartizione e limitazione di responsabilità, il GARANTE non avrebbe stipulato la presente Garanzia limitata.

Only for USA

Your acceptance of delivery of The PRODUCT constitutes your acceptance of the terms of this Limited Warranty. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If any term or provision of this Limited Warranty is invalid or unenforceable under any local, state or federal law, statute, judicial decision, regulation, ordinance, executive order or other rule of law, such term shall be deemed reformed or deleted, but only to the extent necessary to comply with such statute, regulation, ordinance, order or rule and the remaining provisions of this Limited Warranty shall remain in full force and effect.

This document alone contains the entire Limited Warranty given by WARRANTOR in respect of the PRODUCT. Nothing in WARRANTOR's product literature, marketing materials, advertisements and technical specifications expand or enlarge the scope of this Limited Warranty. There are no terms, promises, conditions or warranties regarding the PRODUCT other than those expressly contained herein. WARRANTOR specifically does not authorize any person, including but not limited to any authorized dealer or other agent or employee of WARRANTOR, to extend the time, scope, terms or conditions of THIS Limited Warranty or to create or assume for WARRANTOR any other obligation or liability with respect to the PRODUCT or other products designed, manufactured or sold by WARRANTOR. All terms of this Limited Warranty are contractual and not mere recitals, and constitute material terms of this Limited Warranty. It is agreed and acknowledged that the provisions of this Limited Warranty allocate the risks between WARRANTOR and PURCHASER, that WARRANTOR's pricing reflects this allocation of risk, and but for this allocation and limitation of liability, WARRANTOR would not have entered into this Limited Warranty.

1^A ISPEZIONE - 1ST INSPECTION

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 100 - 300 km
o dopo tre mesi dalla data di acquisto.**

**This inspection must be carried out after a maximum of 100 - 300 km
or three months after the date of purchase.**

Data - Date

☐

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual)

Sostituzioni o riparazioni effettuate

Replacements or repairs carried out

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature

ISPEZIONI PERIODICHE - PERIODIC INSPECTIONS

2^A ISPEZIONE - 2ND INSPECTION

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 2.000 km
o ogni anno.**

**This inspection must be carried out after a maximum of 2,000 km
or one year**

Data - Date

☐

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual)

Sostituzioni o riparazioni effettuate

Replacements or repairs carried out

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature

3^A ISPEZIONE - 3RD INSPECTION

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 4.000 km
o ogni anno.**

**This inspection must be carried out after a maximum of 4,000 km
or one year.**

Data - Date

☐

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual)

Sostituzioni o riparazioni effettuate

Replacements or repairs carried out

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature

ISPEZIONI PERIODICHE - PERIODIC INSPECTIONS

4^A ISPEZIONE - 4TH INSPECTION

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 6.000 km
o ogni 3 anni.**

**This inspection must be carried out after a maximum of 6,000 km
or 3 years.**

Data - Date

☐

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual)

Sostituzioni o riparazioni effettuate

Replacements or repairs carried out

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature

5^A ISPEZIONE - 5TH INSPECTION

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 8.000 km
o ogni 4 anni.**

**This inspection must be carried out after a maximum of 8,000 km
or 4 years.**

Data - Date

☐

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual)

Sostituzioni o riparazioni effettuate

Replacements or repairs carried out

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature

ISPEZIONI PERIODICHE - PERIODIC INSPECTIONS

6^A ISPEZIONE - 6TH INSPECTION

**Ispezione da effettuarsi al massimo dopo 10.000 km
o ogni 5 anni.**

**This inspection must be carried out after a maximum of 10,000 km
or 5 years.**

Data - Date

☐

Tutti i lavori di manutenzione sono stati effettuati (vedere piano di manutenzione riportato nel manuale per l'uso e la manutenzione).

All maintenance was performed (see the maintenance plan in the use and maintenance manual)

Sostituzioni o riparazioni effettuate

Replacements or repairs carried out

Timbro e firma del rivenditore - Vendor's stamp and signature

Questo veicolo è stato consegnato al cliente (dopo l'assemblaggio finale e le necessarie regolazioni), **NON** pronto per essere utilizzato.
This vehicle has been delivered to the customer (after final assembly and necessary adjustments), NOT ready to be used.

In particolare, **prima della consegna**, sono da controllare i seguenti punti:
In particular, **before the delivery**, the following points needs to be checked:

- ☐ Luci (se montate).
Lights (if fitted).
- ☐ Freni anteriori e posteriori.
Front and rear brakes.
- ☐ Forcella anteriore ammortizzata (se montata) (regolata sulle caratteristiche fisiche del cliente).
Front suspended fork (if fitted) (adjusted to the customer's physical characteristics).
- ☐ Ruote (concentricità, tensione dei raggi, pressione degli pneumatici).
Wheels (concentricity, spoke tension, tyre pressure).
- ☐ Manubrio, specchi retrovisori (ove previsto) e stelo (posizione, controllo viti e coppie di serraggio).
Handlebars, rear-view mirrors (where fitted) and stem (position, screws and tightening torques check).
- ☐ Cerniere del telaio e giunti allineati (su bicicletta pieghevole).
Aligned frame hinges and joints (on folding bikes).
- ☐ Pedali (ove previsto).
Pedals (where fitted).
- ☐ Sella e reggisella (altezza e inclinazione regolata sulle caratteristiche fisiche del cliente); controllo viti e coppie di serraggio; sospensioni reggisella: regolata sulle caratteristiche fisiche del cliente).
Saddle and saddle support tube (height and angle regulated according the physical characteristics of the customer); checked screws and tightening torques; saddle support suspensions: regulated according the physical characteristics of the customer).
- ☐ Gruppo cambio (ove previsto) (fine corsa).
Deraillleur (where fitted) (end of stroke).

- ☐ Collegamenti viti (controllare le coppie di serraggio).
Screw connections (checked tightening torques).
- ☐ Stato di carica del pacco batteria.
Battery pack charge state.
- ☐ Giro di prova effettuato.
Test ride carried out.
- ☐ Libretto uso e manutenzione.
User and maintenance handbook.
- ☐ Libretto delle Avvertenze per la sicurezza (questo libretto).
Safety recommendations booklet (this booklet).

Istruzione aggiuntive - Additional instructions

- ☐ Impianto frenante.
Braking system.
- ☐ Forcella anteriore ammortizzata (se montata).
Rear suspension fork (if fitted).
- ☐ Eventuali altri controlli.
Any other checks.

Si consiglia, prima della consegna finale, di consentire al Cliente di effettuare alcuni giri di prova, al fine di familiarizzare con le caratteristiche del veicolo.
Before final delivery, it is recommended that the customer carries out a few test rides in order to become familiar with the characteristics of the vehicle.

COMPILARE IL TAGLIANDO SUL RETRO
FILL IN THE COUPON ON THE BACK

DOCUMENTI DI CONSEGNA - DELIVERY DOCUMENTS

DATI DEL RIVENDITORE - VENDOR'S DETAILS

Nome, Cognome
Name, Surname

Via
Address

Cap, Città, Provincia
Postcode, Town/City, Province/State/County

Telefono / Cell.
Telephone/Mobile

Fax
Fax

E-mail
Email

Luogo, data
Place, date

Firma
Signature

Timbro e firma del rivenditore
Vendor's stamp and signature

DATI DEL CLIENTE - CUSTOMER'S DETAILS

Nome, Cognome _____
Name, Surname

Via _____
Address

Cap, Città, Provincia _____
Postcode, Town/City, Province/State/County

Telefono / Cell. _____
Telephone/Mobile

Fax _____
Fax

E-mail _____
Email

Luogo, data _____
Place, date

Firma _____
Signature



Leggere il retro prima di firmare!

Read the back before signing!

DOCUMENTI DI CONSEGNA - DELIVERY DOCUMENTS



Firmando questo documento, il cliente conferma di aver ricevuto il veicolo e la relativa documentazione in condizioni ottimali e, che il rivenditore, gli ha chiaramente spiegato come utilizzare correttamente il veicolo ed i componenti installati sullo stesso.

By signing this document, the customer confirms that he/she has received the vehicle and its documentation in optimal condition and that the retailer has clearly explained to him/her how to correctly use the vehicle and the components installed on it.